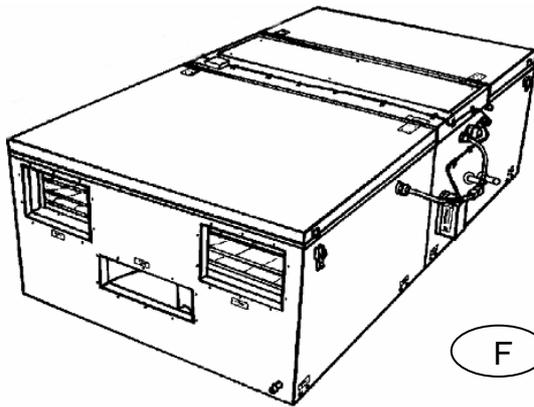


MAXI 1100, 1500, 2000

Centrale de traitement d'air compacte

CE



F

Instructions d'installation

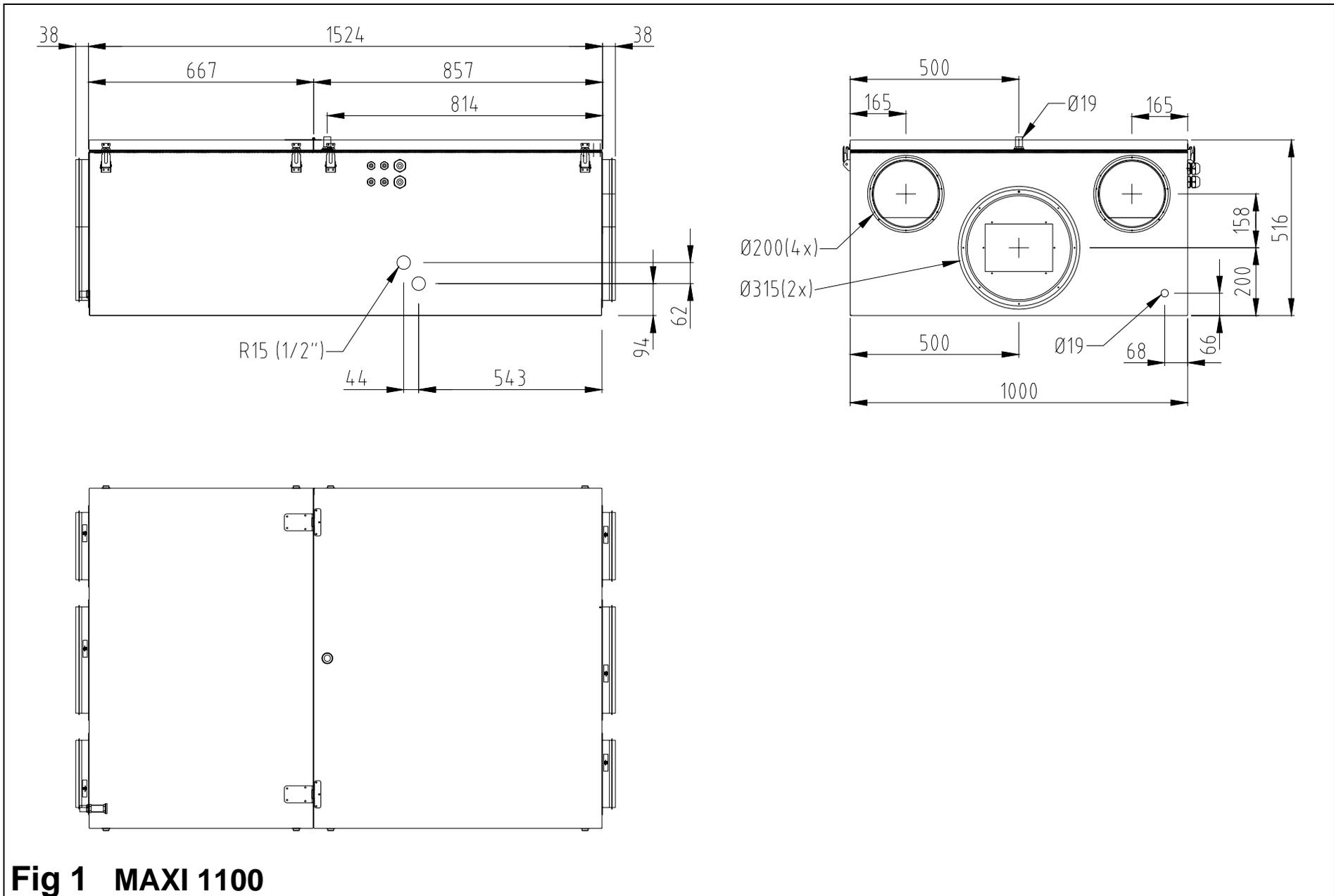


Fig 1 MAXI 1100

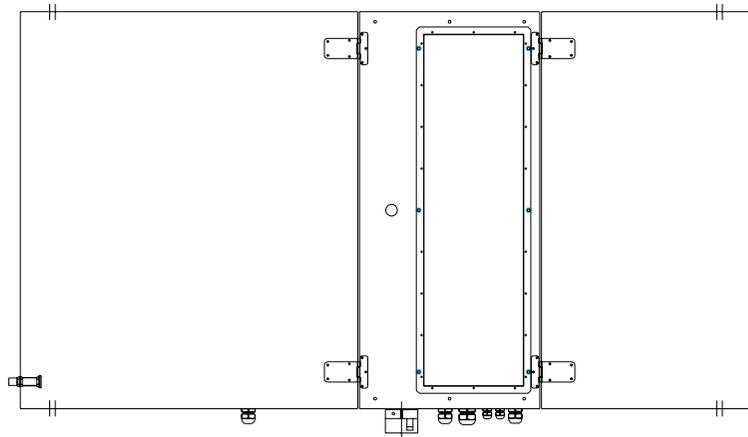
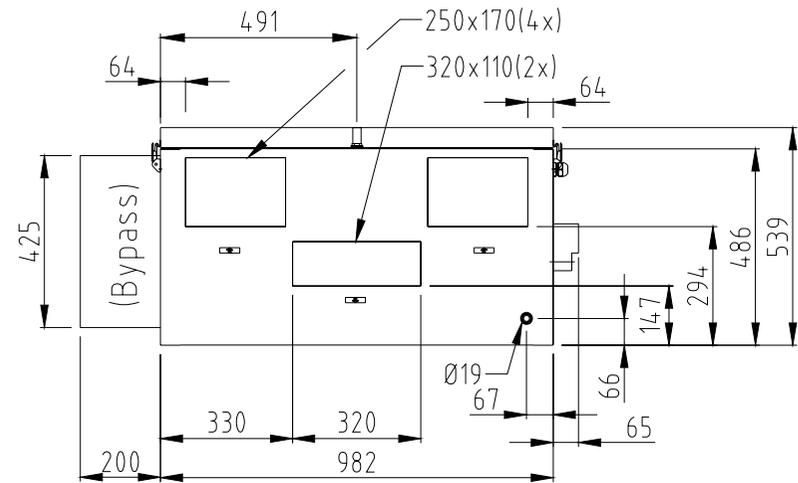
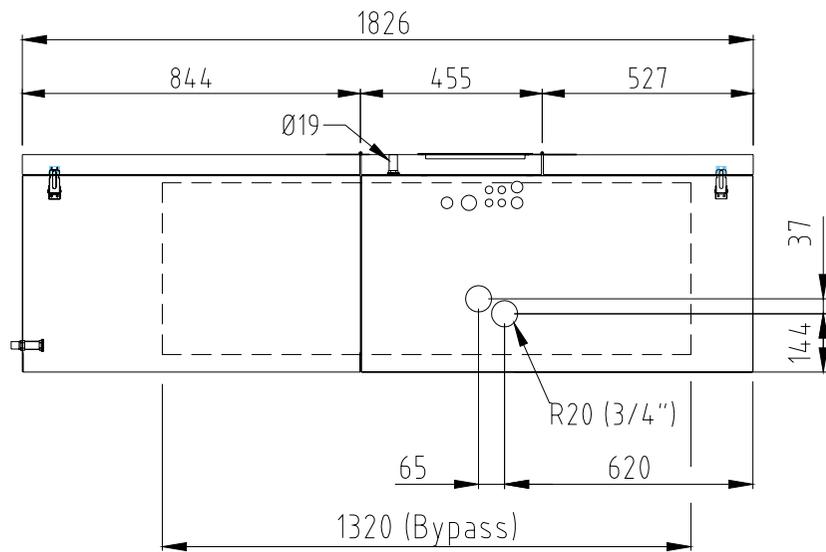


Fig 2 MAXI 1500 et 2000

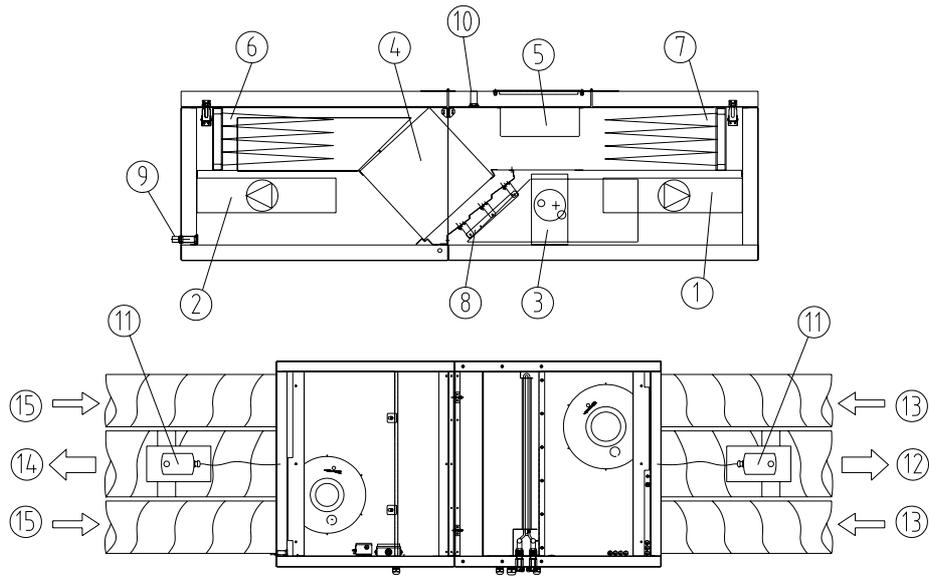


Fig. 3

Description

1.	Ventilateur , soufflage	9.	Evacuation des condensats
2.	Ventilateur , extraction	10.	Evacuation des condensats
3.	Batterie eau chaude ou électrique	11.	Registre air neuf / extraction (accessoires)
4.	Echangeur de chaleur	12.	Soufflage
5.	Boite de raccordement	13.	Extraction
6.	Filtre air neuf	14.	Rejet
7.	Filtre extraction	15.	Air neuf
8.	Registre échangeur		

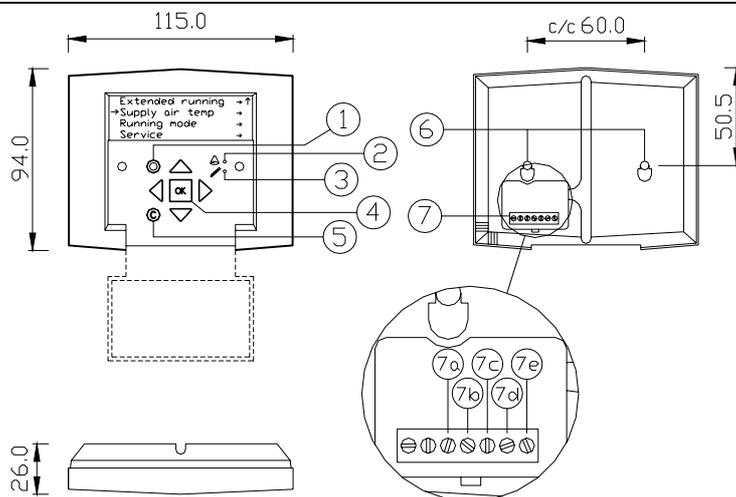


Fig. 4

Description

1.	Bouton d'alarme	7.	Bornier de raccordement
2.	LED d'alarme	7a.	Câble jaune
3.	LED écriture autorisée	7b.	Câble orange
4.	Bouton OK	7c.	Câble rouge
5.	Bouton d'effacement	7d.	Câble marron
6.	Trous de montage	7e.	Câble noir

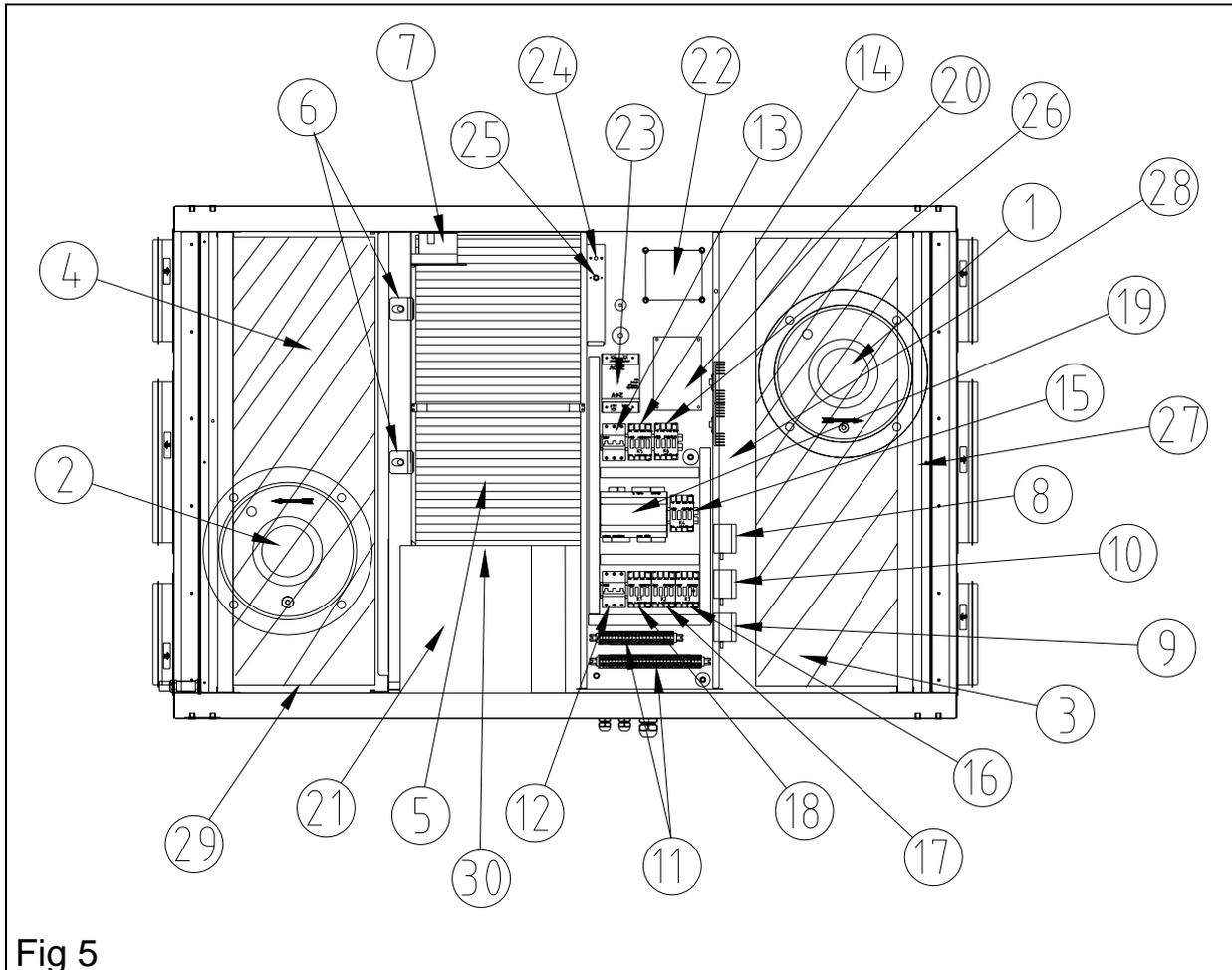


Fig 5

Description MAXI 1100

1.	Ventilateur de soufflage et trou d'inspection du sens de rotation.	16.	Contacteur GV extraction (K3)
2.	Ventilateur de d'extraction et trou d'inspection du sens de rotation.	17.	Contacteur PV soufflage (K2)
3.	Filtre air extrait, EU7	18.	Contacteur GV soufflage (K1)
4.	Filtre air neuf, EU7	19.	Régulateur Corrigo E28
5.	Echangeur de chaleur	20.	Triac batterie électrique (Modèles EL)
6.	Pattes de fixation échangeur	21.	By-pass échangeur
7.	Moteur du registre de by-pass	22.	Transformateur, vitesses ventilateurs
8.	Pressostat filtre air neuf	23.	Transformateur 24V AC, régulation
9.	Pressostat ventilateur de soufflage	24.	Protection surchauffe batterie électrique. Réarmement manuel.
10.	Pressostat filtre air extrait	25.	Protection surchauffe batterie électrique. Réarmement automatique.
11.	Bornier de raccordement alimentation et connexions externes	26.	Contacteur présence débit (K6)
12.	Fusible circuit de contrôle et ventilateurs	27.	Sonde de température de soufflage
13.	Fusible batterie électrique (Modèles EL)	28.	Sonde de température d'extraction
14.	Contacteur batterie électrique (K5) (Modèles EL)	29.	Sonde de température d'air neuf
15.	Contacteur PV extraction (K4)	30.	Sonde de température de dégivrage

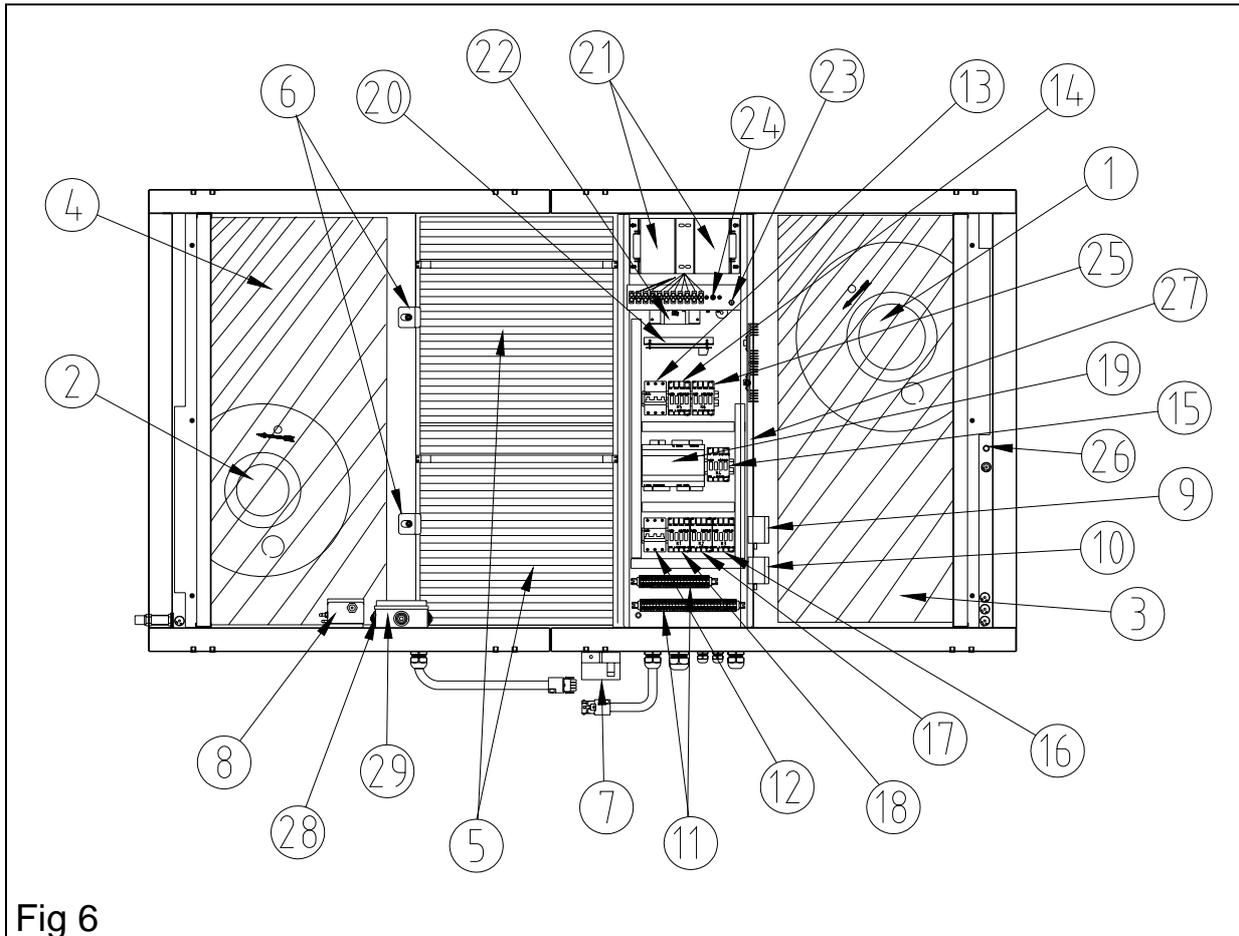


Fig 6

Description MAXI 1500, 2000

1.	Ventilateur de soufflage et trou d'inspection du sens de rotation.	16.	Contacteur GV extraction (K3)
2.	Ventilateur de d'extraction et trou d'inspection du sens de rotation.	17.	Contacteur PV soufflage (K2)
3.	Filtre air extrait, EU7	18.	Contacteur GV soufflage (K1)
4.	Filtre air neuf, EU7	19.	Régulateur Corriego E28
5.	Echangeur de chaleur	20.	Triac batterie électrique (Modèles EL)
6.	Pattes de fixation échangeur	21.	Transformateur, vitesses ventilateurs
7.	Moteur du registre de by-pass	22.	Transformateur 24V AC, régulation
8.	Pressostat filtre air neuf	23.	Protection surchauffe batterie électrique. Réarmement manuel.
9.	Pressostat ventilateur de soufflage	24.	Protection surchauffe batterie électrique. Réarmement automatique.
10.	Pressostat filtre air extrait	25.	Contacteur présence débit (K6)
11.	Bornier de raccordement alimentation et connexions externes	26.	Sonde de température de soufflage
12.	Fusible circuit de contrôle et ventilateurs	27.	Sonde de température d'extraction
13.	Fusible batterie électrique (Modèles EL)	28.	Sonde de température d'air neuf
14.	Contacteur batterie électrique (K5) (Modèles EL)	29.	Sonde de température de dégivrage
15.	Contacteur PV extraction (K4)		

Raccordements électriques

Borne		Remarque	Description
PE	PE		Terre
1	L1	Voir plaque signalétique pour la tension.	Phases (alimentation)
2	L2		
3	L3		
4	N	Neutre	Neutre (alimentation)
5-9		Interne	
10	G	24V AC	Alimentation du moteur de vanne chaud/froid
11	G0	Neutral	
12	AO	2-10V DC	Signal moteur de vanne chaud
13	AO	2-10V DC	Signal moteur de vanne froid
14	AO	2-10V DC	Signal moteur de by-pass
15	G	24V AC	Alimentation du moteur de by-pass
16	G0	Neutral	
17	DO	24V AC, 0,5A	Tension de contrôle pompe chauffage.
18	DO ref	Neutral	
19	DO	24V AC, 0,5A	Tension de contrôle pompe refroidissement.
20	DO ref	Neutral	
21	DO	24V AC, 0,5A	Registre air neuf
22	DO ref	Neutral	
23	DO	24V AC, 0,5A	Registre air extrait
24	DO ref	Neutral	
25	DO ref	Neutral	Synthèse alarmes A et B
26	DO	24V AC, 0,5A	
27	AI	PT 1000	Sonde temp. Air neuf (si un sonde murale est nécessaire)
28	AI ref	Neutral	
29	AI	PT 1000	Sonde temp. Air extrait / Ambiance
30	AI ref	Neutral	
31	AI	PT 1000	Sonde temp. Air rejeté
32	AI ref	Neutral	
33	AI	0-10 V DC	Transmetteur CO2 (si fonction utilisée)
34	AI ref	Neutral	
*35	DI		Indicateur de fonctionnement pompe. Chauffage
*36	DI ref	Neutral	
*37	DI		Marche forcée Grande Vitesse
*38	DI ref	Neutral	
*39	DI		Marche forcée Petite Vitesse
*40	DI ref	Neutral	
*41	DI	 or 	Alarme incendie
*42	DI ref	Neutral	
*43	DI		Arrêt externe
*44	DI ref	Neutral	
*45	DI		Alarme externe
*46	DI ref	Neutral	

* Ces entrées ne peuvent être raccordées qu'à des contacts libres de potentiel.

Introduction

Le manuel d'installation, d'utilisation et de maintenance concerne les unités de type MAXI fabriquées par Systemair. Il comprend les informations importantes concernant la conception, l'installation, le démarrage et l'utilisation afin d'assurer un fonctionnement correct de la centrale.

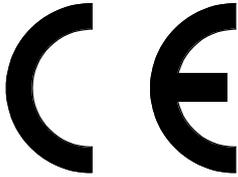
Il est important de lire ce manuel afin de réaliser une installation correcte et d'obtenir un fonctionnement sans défauts. Utiliser l'appareil suivant ces instructions et les normes de sécurité en vigueur.

Index

Raccordements électriques.....	1
Introduction.....	2
Index.....	2
Manufacturer.....	3
EC Declaration of Conformity.....	3
Les standards harmonisés suivants sont en application:	3
Dimensions et poids	4
Transport et stockage.....	4
Choix de l'emplacement	4
Assemblage. MAXI 1500, 2000.....	5
Raccordements hydrauliques.....	5
Evacuation des condensats:	5
Raccordement de la batterie à eau chaude	5
Gaines	6
Adaptations / raccordements	6
Attention	6
Condensation/ isolation thermique.....	6
Raccordement électrique	6
Consommation électrique	6
Changement des vitesses,.....	8
MAXI 1500 et 2000.	8
Changement des vitesses,.....	8
MAXI 1100.....	8
Raccordements électriques.....	8
Horloge externe (Relance).....	8
Bouton poussoir (Relance).....	8
Registre , soufflage/ air extrait	8
Batterie froide (eau froide)	8
Batterie chaude (eau chaude).....	9
Alarme incendie	9
E-Tool (Logiciel de configuration)	9
Communication à une GTC.....	9
Composants	9
Echangeur de chaleur	9
Batterie chaude	9
Batterie électrique	9
Batterie à eau chaude	9
Panneau de contrôle	9
Accessoires.....	10
Registre de by-pass MAXI 1500, 2000	10
Mise en service	10
Avant le démarrage.....	10

Manufacturer

Our products are manufactured in compliance with applicable international standards and regulations.



Systemair AB
Industrivägen 3
SE-739 30
Skinnskatteberg
SWEDEN
Office: +46 222 440 00
Fax: +46 222 440 99

The manufacturer hereby confirms that the following products:

Air handling units

MAXI 1100 HW, MAXI 1100 EL

MAXI 1500 HW, MAXI 1500 EL

MAXI 2000 HW, MAXI 2000 EL

Comply with the following EC-directives:

EC Declaration of Conformity

as defined by the EC Machinery Directive 98/37/EEC, Annex II A. Fans for ventilation in air handling systems with air from non-explosion hazardous premises. *This machinery must not be put into operation until prior to reading mounting instructions and safety information.*

The following harmonized standards are in use:

EN 60 034-1 Rotating electric machinery; ratings and performances.

EN 60 204-1

Safety of machinery; electrical equipment of machines; general requirements.

EN 292-1

Safety of machinery; basic concepts, general principles for design.

EN 294

Safety of machinery; safety distances to prevent danger zones reached by the upper limbs.

Remark: EN 294 only complies when fitted contact safety device is part of the extent of delivery.

EC Declaration of Conformity

As defined by the EC Low Voltage Directive 73/23/EEC and 93/68/EEC

The following harmonized standards are in use:

EN 60 335-1

Electric domestic products and similar – safety-general requirements.

EN 60 335-2-40

Safety of household and similar electrical appliances - Part 2-40: Particular requirements for electrical heat pumps, air-conditioners and dehumidifiers.

EN 50 106 Electric domestic products and similar-Safety-Instructions for control of manufacture.

Remark: EN 50 106 complies for internally wired products only.

EC Declaration of Conformity

As defined by EC's EMC-directive 89/336/EEC, 92/31/EEC and 93/68/EEC

The following harmonized standards are in use:

EN 61000-6-4: Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 6-4: Generic standards - Emission standard for industrial environments.

EN 61000-6-2 Electromagnetic compatibility (EMC) – Part 6-2: General requirements – Immunity for appliances in industrial environments.

The complete technical documentation is available.

Skinnskatteberg, 11 Oct 2005



Mats Sándor
Technical Manager

Dimensions et poids

Dimension voir **fig. 1 et 2**.

Unité:	Poids
MAXI 1100 EL/HW (3-phases 400V)	120 kg
MAXI 1500 EL/HW (3-phases 400V)	200 kg
MAXI 2000 EL/HW (3-phases 400V)	200 kg

Transport et stockage

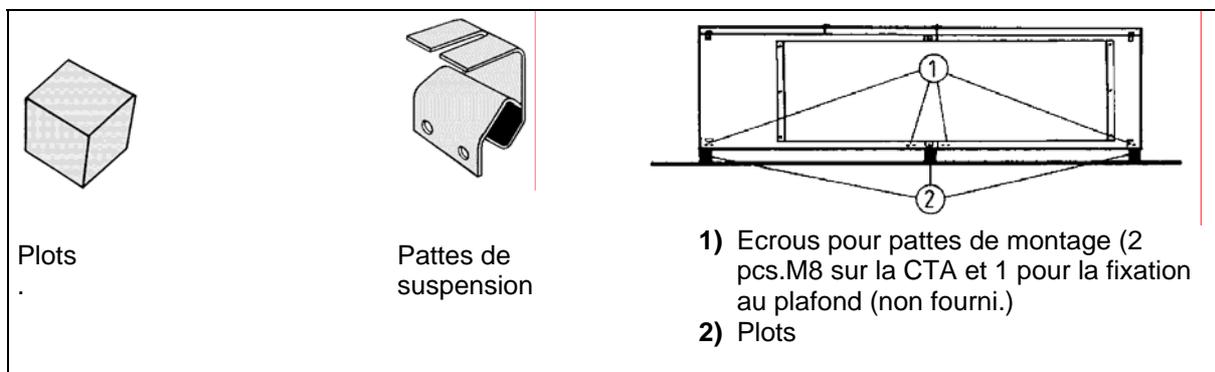
Les MAXI doivent être transportés et stockés de manière à être protégés de tous dommages physiques pouvant détériorer les panneaux, les poignées, le panneau de contrôle. Ils doivent être protégés de la poussière, de la pluie et de la neige afin que les composants internes ne soient pas endommagés. Le MAXI 1100 est livré en une pièce et est équipé de tous ses composants, il est livré sur palette filmée. Les MAXI 1500 et 2000 sont livrés avec leurs équipements en 2 pièces sur 2 palettes filmées.

Choix de l'emplacement

L'unité est conçue pour un montage horizontal en intérieur. Les composants électroniques ne doivent pas être soumis à des températures inférieures à 0°C et supérieures à 50°C.

Pour un montage en extérieur, un capot de protection intégral est nécessaire, dans ce cas, il est impératif que la centrale soit en fonctionnement permanent.

S'assurer que les portes d'inspection sont accessibles et qu'il y a suffisamment d'espace pour les retirer si nécessaire. La maintenance générale concerne le remplacement des filtres et le démontage des moteurs et de l'échangeur pour un dépoussiérage. Il est recommandé de conserver au moins 1 mètre de débattement pour retirer les panneaux et opérer la maintenance dans de bonnes conditions.



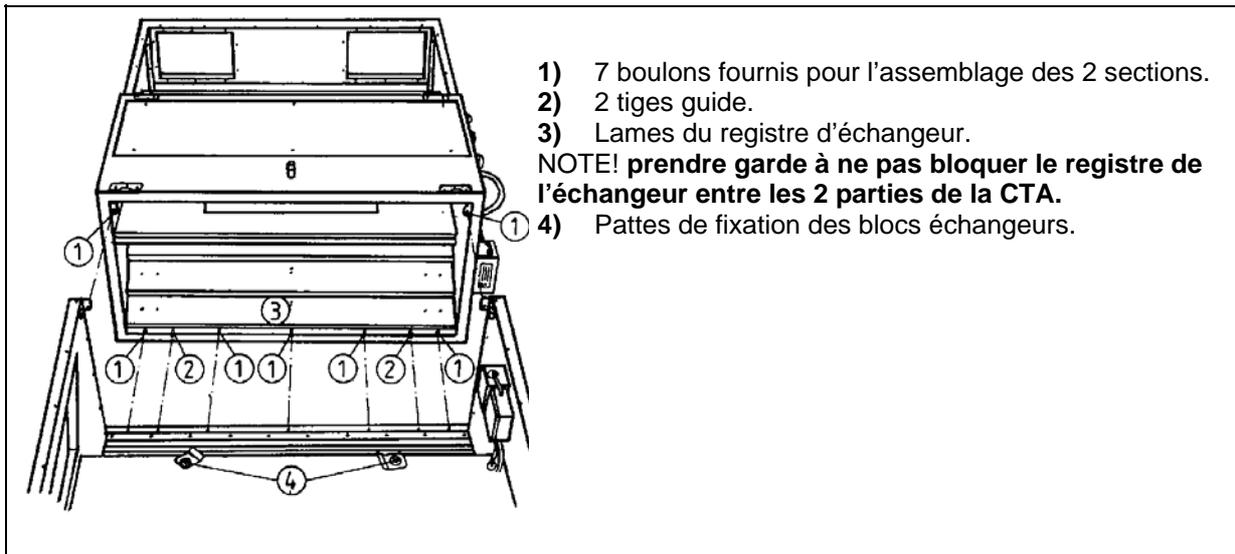
Eviter de positionner la centrale tout près d'un mur afin d'éviter la transmission des sons en basse fréquence.

Afin de réduire le risque de vibration, il est recommandé de poser la centrale sur des plots anti-vibrations ou de la suspendre à des pattes munies d'un matériau anti-vibrations. Il est également recommandé d'utiliser des manchettes souples afin de ne pas transmettre de bruits aux réseaux de gaines. Installer les blocs échangeurs (à maintenir avec les pattes de fixation), les filtres ainsi que les trappes d'accès après avoir rassemblé et serré les 2 parties de la centrale (Maxi 1500 et 2000).

NOTE! La centrale doit être montée en pente orientée vers l'évacuation des condensats. Lors de l'assemblage des 2 parties de la CTA, prendre garde à ne pas bloquer le registre de l'échangeur.

Situer de préférence l'entrée d'air neuf au nord ou à l'est du bâtiment et loin de toute source de pollution. Le rejet d'air devrait idéalement être orienté vers le haut, loin de toute entrée d'air ou accès au bâtiment.

Assemblage. MAXI 1500, 2000.

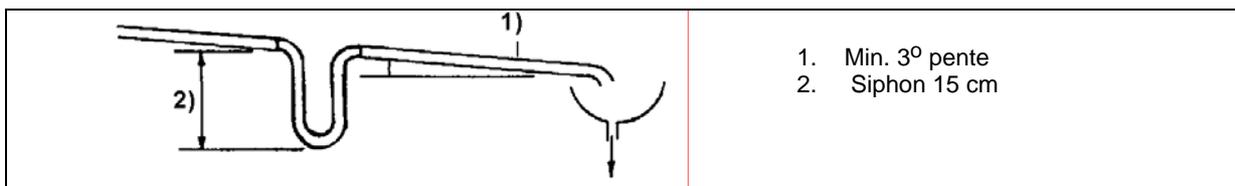


La centrale est livrée en 2 parties, une pour le soufflage et une pour l'extraction. La partie soufflage comporte également le coffret de raccordement électrique. Les 2 parties (sans filtres, échangeurs, portes) sont à assembler. Deux tiges guide permettent de les positionner, la fixation s'effectue à l'aide de 7 boulons M6 fournis.

NOTE! Prendre garde à ne pas bloquer le registre de l'échangeur entre les 2 parties de la CTA.

Raccordements hydrauliques

Les raccordements hydrauliques doivent être effectués par du personnel qualifié.



Évacuation des condensats:

La CTA doit être équipée d'une évacuation de condensats et d'un siphon. Hauteur : min. 15 cm (pos.2). La prise d'évacuation des condensats se situe dans la partie rejet d'air de la CTA (voir fig. 1 et 2), elle doit être installée en légère pente(pos.1). Raccordement Ø19 mm.

Note! S'assurer que l'évacuation des condensats est en pente. Prévoir une isolation si l'évacuation et le siphon peuvent être soumis à des températures négatives.

Raccordement de la batterie à eau chaude

La batterie à eau chaude est équipée de deux tubes (fig. 1 et 2). Ils possèdent des raccordements filetés femelle. Des plaques de protection sont fixées sur la CTA.

Note! Ne pas endommager la batterie à eau chaude lors du raccordement. Utiliser une clé pour serrer les raccords.

Gaines

L'air entrant et sortant de la centrale passe par des réseaux de gaines. Afin d'assurer une bonne longévité et des possibilités d'entretien, l'utilisation de gaines en acier galvanisé est fortement recommandée.

Pour obtenir un bon rendement et une faible consommation électrique, les réseaux de gaines doivent être réalisés pour de faibles vitesses d'air de faibles pertes de charge.

NOTE!

- **Ne pas raccorder de sèche linge au réseau de ventilation.**
- **Les gaines et accessoires doivent être protégés de la poussière lors de l'installation.**
- **Les grilles et sorties de toiture doivent être installés en respect des normes locales en vigueur.**

Adaptations / raccordements

Afin d'assurer une bonne étanchéité, les adaptateurs rectangulaire/circulaire doivent être posés et fixés après utilisation de mastic d'étanchéité. Les adaptateurs doivent être fixés à l'unité MAXI à l'aide d'au moins 4 rivets ou vis.

Attention

Afin d'éviter la transmission de bruit par les réseaux de gaines, il est préférable de prévoir l'installation de silencieux au soufflage et à la reprise de la CTA.

Condensation/ isolation thermique.

Les gaines reliées à la centrale doivent être correctement isolées contre la condensation. Une isolation de 50mm de laine minérale est recommandée. Pour une installation en emplacement spécifiquement froid, il peut être nécessaire de prévoir une isolation de 100mm.

Raccordement électrique

La centrale ne doit pas être mise en route avant que toutes les précautions électriques aient été lues et comprises.

Les raccordements électriques doivent être effectués par du personnel qualifié et en respect des réglementations locales en vigueur.

Voir **fig. 3** Emplacement des borniers de raccordement

Voir **page 1** et schéma de raccordement pour la connexion des différents composants.

L'alimentation de la centrale est à raccorder sur les borniers marqués L1, L2, L3, N et earth (terre).

Un interrupteur de proximité coupant l'alimentation principale doit être installé (non fourni en standard).

Note! Le connecteur rapide doit être raccordé entre le deux parties de la CTA (MAXI 1500 et 2000).

Consommation électrique

MAXI 1100 EL:

Ventilateurs: 984 W total
Batterie électrique (EL): 5 kW

MAXI 1100 HW:

Ventilateurs: 984 W total

MAXI 1500 EL:

Ventilateurs: 1552 W total
Batterie électrique (EL): 9 kW

MAXI 1500 HW:

Ventilateurs: 1552 W total

MAXI 2000 EL:

Ventilateurs: 2160 W total
Batterie électrique (EL):: 9 kW

MAXI 2000 HW:

Ventilateurs: 2160 W total

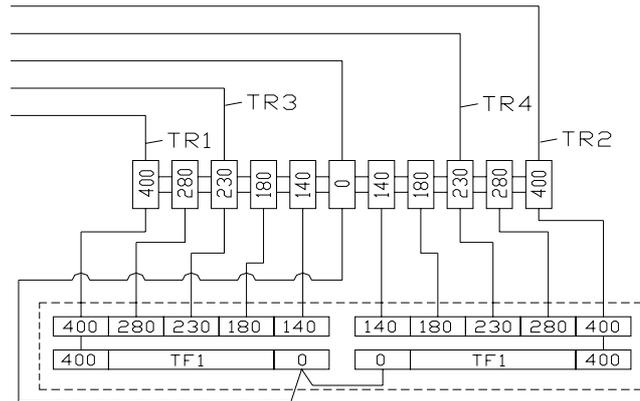
Changement des vitesses, MAXI 1500 et 2000.

Petite vitesse:

Les câbles marqués "TR3" et "TR4" doivent être déplacés de la même manière sur des bornes de même tension pour réduire/augmenter la petite vitesse.

Grande vitesse:

Les câbles marqués "TR1" et "TR2" doivent être déplacés de la même manière sur des bornes de même tension pour réduire/augmenter la grande vitesse.



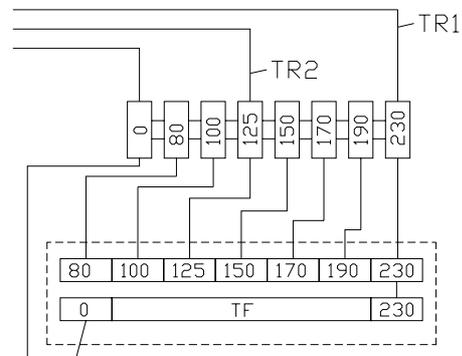
Changement des vitesses, MAXI 1100.

Petite vitesse:

Le câble marqué "TR2" doit être déplacé pour réduire/augmenter la petite vitesse.

Grande vitesse:

Le câble marqué "TR2" doit être déplacé pour réduire/augmenter la grande vitesse.



Raccordements électriques

Voir **page 1** et le schéma de raccordement pour la connexion des différents éléments.

Horloge externe (Relance)

Lorsque la CTA fonctionne en petite vitesse ou est à l'arrêt, il est possible de forcer son fonctionnement (PV si unité à l'arrêt et GV si l'unité en PV) par fermeture d'un contact externe. La relance sera effective tant que le contact sera fermé.

La durée de marche forcée doit être réglée à 0 minutes dans le panneau de contrôle.

Bouton poussoir (Relance)

Lorsque la CTA fonctionne en petite vitesse ou est à l'arrêt, il est possible de forcer son fonctionnement (PV si unité à l'arrêt et GV si l'unité en PV) par action sur un bouton poussoir.

La durée de marche forcée doit être réglée à en minutes dans le panneau de contrôle.

Registre , soufflage/ air extrait

Les registres de soufflage/ air extrait (24V AC, avec ressort de rappel) sont utilisés pour éviter les retours d'air frais lorsque l'unité est à l'arrêt.

Voir **fig. 3** pour le montage des registres.

Le registre d'air neuf permet également d'assurer la fonction anti-gel sur les modèles HW. Le registre se fermera si la température de retour d'eau est inférieure à 7°C.

Batterie froide (eau froide)

Une vanne motorisée (24V AC, signal 0-10 V) peut être raccordée à la CTA et pilotée par le régulateur. Le signal de sortie peut également piloter une batterie à détente directe si celle-ci possède un convertisseur (analogique vers digital).

Batterie chaude (eau chaude)

Une vanne motorisée (24V AC, signal 0-10 V) peut être raccordée à la CTA et pilotée par le régulateur.

Alarme incendie

Une alarme incendie externe peut être raccordée à la CTA. Lorsque l'alarme est activée, il est possible de choisir si la CTA doit s'arrêter ou fonctionner en PV ou en GV. Cette alarme est activée par un DI (Digital Input = Entrée Digitale) qui peut être paramétré comme normalement ouvert ou normalement fermé.

E-Tool (Logiciel de configuration)

Les raccordements peuvent être effectués directement sur le régulateur Corrigo E28 (voir fig.5 et 6 pos.19) sur les bornes 50-52 (B, A, N).

N.B. Pour de plus amples informations voir l'aide du logiciel E-Tool.

Le logiciel et les instructions sont en anglais seulement.

Communication à une GTC

Les protocoles Exoline et Modbus sont disponibles en standard (via port RS-485).

TCP/IP via RS-485 et LON peuvent être demandés en option (changement de régulateur nécessaire)

Les raccordements de la communication s'effectuent directement sur le Corrigo E28 (voir fig.5 et 6 pos.19) sur les borniers 50-53 (B, A, N, E) ou 57-59 (Net+, Net-, EgnD).

N.B. pour plus d'informations, se reporter au manuel d'utilisation du régulateur **Corrigo E**.

Composants

Echangeur de chaleur

Les MAXI sont équipés d'échangeurs de chaleur à flux croisés. Dans les Maxi1500 et 2000 le dégivrage de l'échangeur s'effectue par l'arrêt du ventilateur de soufflage pour une période définie. L'utilisation d'un registre de by-pass (accessoire sur les MAXI 1500 et 2000. En standard dans le MAXI 1100) permet de dégivrer l'échangeur sans arrêter le ventilateur de soufflage.

Batterie chaude

Les MAXI ont une batterie chaude (à eau ou électrique). Le fonctionnement de la batterie chaude est automatique et dépendant de la demande du régulateur suivant la température demandée.

Batterie électrique

La batterie électrique est située à l'aspiration du ventilateur de soufflage (**fig. 3**). Les éléments sont en acier inoxydable. Elle est équipée de deux thermostats de sécurité, un à réarmement automatique et un à réarmement manuel. La demande en puissance est contrôlée par triac via le régulateur et en fonction de la température de soufflage ou de reprise demandée.

Batterie à eau chaude

La batterie à eau chaude est située à l'aspiration du ventilateur de soufflage (**fig. 3**). Les tubes de raccordement sont ressortis sur le grand côté de la centrale permettant un raccordement simplifié (**fig. 1 et 2**). Les tubes sont en cuivre et les ailettes en aluminium montés dans un cadre en acier galvanisé. Une sonde anti-gel est posée sur le tube de retour d'eau.

Fonction de protection anti-gel: Si la température de retour d'eau descend en dessous de 8°C, le régulateur demande l'ouverture de la vanne et si la température continue de descendre, les ventilateurs s'arrêtent et les registres (accessoires) se ferment instantanément.

Panneau de contrôle

Le panneau de contrôle est livré avec 10 mètres de câble (longueur maxi) pré connecté et se connecte sur le régulateur à l'aide d'un connecteur type RJ45 (à l'intérieur du boîtier de raccordement fig.5 et 6 pos.19). Dévisser les câbles à l'arrière du panneau de contrôle et le passer par les presse-étoupe. Reconnecter ensuite les câbles à l'arrière du panneau de contrôle (**see fig. 4**).

Informations générales en (**fig 4**).

Accessoires

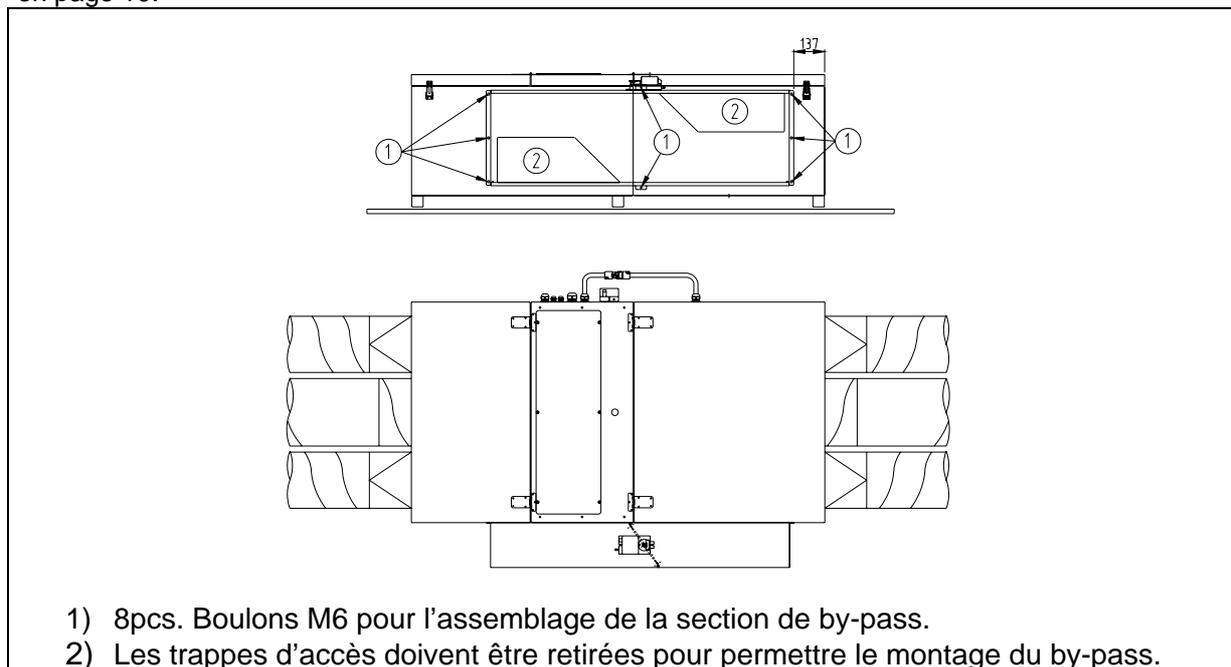
Registre de by-pass MAXI 1500, 2000

(les MAXI 1100 ont un by-pass en standard)

Raccordement électrique, voir page 1.

Lorsque le canal de by-pass est installé sur la CTA, le câble de raccordement doit être passé du moteur de registre au boîtier de raccordement à l'intérieur de la CTA. Un câble à 3 conducteurs est nécessaire.

Changer la configuration du dégivrage de « arrêt ventilateur » à « registre de by-pass ». Ce changement s'effectue dans le menu de configuration du dégivrage. Dans le menu « dégivrage », utiliser la flèche de droite 2 fois afin de parvenir au niveau requis. Modifier la valeur de arrêt AN de 5°C à -10°C. Cette modification est également décrite dans le manuel d'utilisation et de maintenance en page 10.



Pour plus d'informations concernant les silencieux, diffuseurs, bouches... se reporter au catalogue produits Systemair.

Mise en service

Une fois l'installation terminée, vérifier les points suivants:

- la centrale est installée en respect des instructions de ce manuel.
- l'évacuation des condensats est correctement installé.
- le réseau de gaines est correctement raccordé à la centrale.
- l'entrée d'air est positionnée à suffisamment de distance de toute source de pollution.

Avant le démarrage

Vérifier que tous les équipements externes sont correctement raccordés.

Se reporter au manuel d'utilisation et de maintenance.

Enclencher les fusibles de la centrale.

Enclencher l'alimentation principale.

Régler la date et l'heure, régler les périodes de fonctionnement pour la petite et la grande vitesse.

Régler la consigne de température.

Faire les réglages complémentaires si nécessaire.

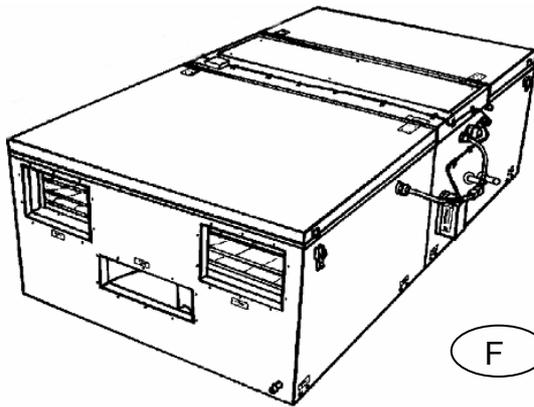
Vérifier que :

- la centrale n'émet aucun bruit particulier
- les affichages du panneau de contrôle sont corrects

MAXI 1100, 1500, 2000

Centrale de traitement d'air compacte

CE



F Utilisation et maintenance

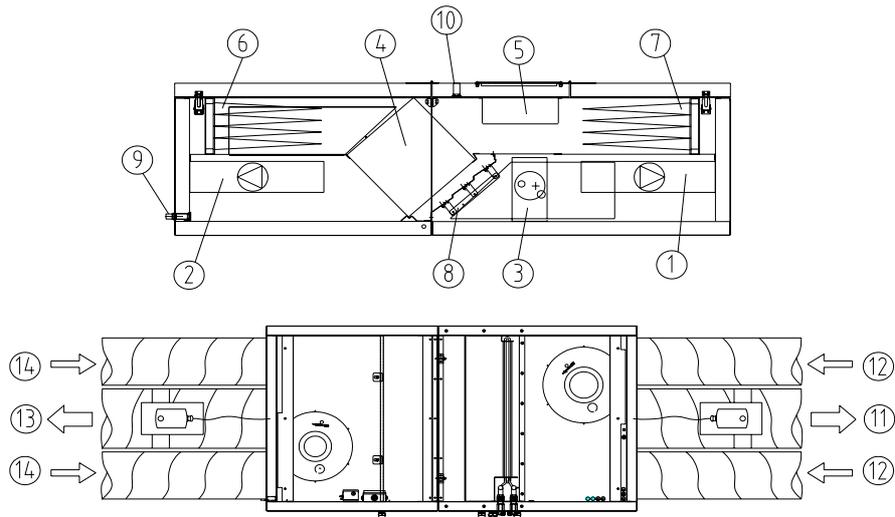


Fig. 1

Description

1.	Ventilateur , soufflage	8.	Registre échangeur
2.	Ventilateur , extraction	9.	Evacuation des condensats
3.	Batterie eau chaude ou électrique	10.	Evacuation des condensats
4.	Echangeur de chaleur	11.	Soufflage
5.	Boite de raccordement	12.	Extraction
6.	Filtre air neuf	13.	Rejet
7.	Filtre extraction	14.	Air neuf

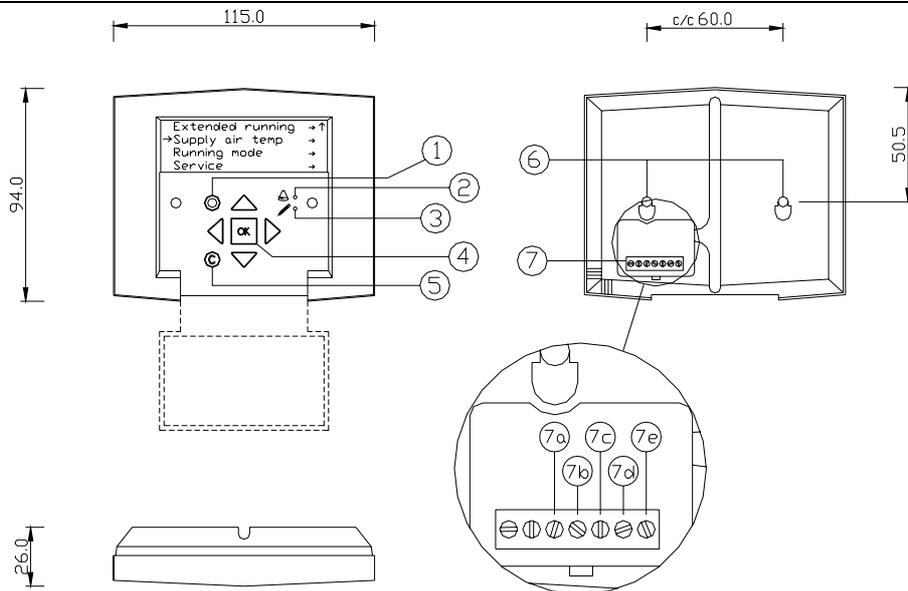


Fig. 2

Description

1.	Bouton d'alarme	7.	Bornier de raccordement
2.	LED d'alarme	7a.	Câble jaune
3.	LED écriture autorisée	7b.	Câble orange
4.	Bouton OK	7c.	Câble rouge
5.	Bouton d'effacement	7d.	Câble marron
6.	Trous de montage	7e.	Câble noir

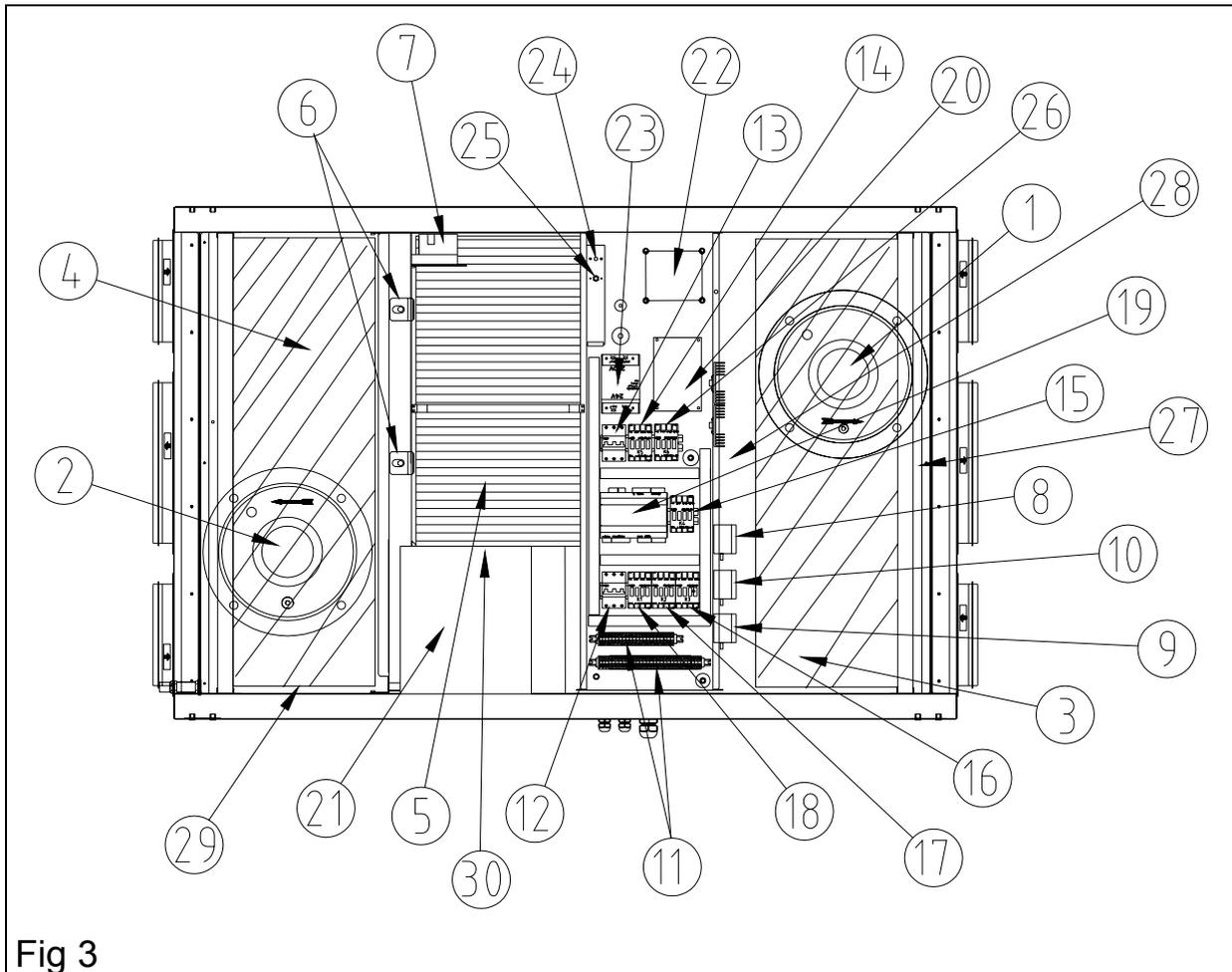


Fig 3

Description MAXI 1100

1.	Ventilateur de soufflage et trou d'inspection du sens de rotation.	16.	Contacteur GV extraction (K3)
2.	Ventilateur de d'extraction et trou d'inspection du sens de rotation.	17.	Contacteur PV soufflage (K2)
3.	Filtre air extrait, EU7	18.	Contacteur GV soufflage (K1)
4.	Filtre air neuf, EU7	19.	Régulateur Corrigo E28
5.	Echangeur de chaleur	20.	Triac batterie électrique (Modèles EL)
6.	Pattes de fixation échangeur	21.	By-pass échangeur
7.	Moteur du registre de by-pass	22.	Transformateur, vitesses ventilateurs
8.	Pressostat filtre air neuf	23.	Transformateur 24V AC, régulation
9.	Pressostat ventilateur de soufflage	24.	Protection surchauffe batterie électrique. Réarmement manuel.
10.	Pressostat filtre air extrait	25.	Protection surchauffe batterie électrique. Réarmement automatique.
11.	Bornier de raccordement alimentation et connexions externes	26.	Contacteur présence débit (K6)
12.	Fusible circuit de contrôle et ventilateurs	27.	Sonde de température de soufflage
13.	Fusible batterie électrique (Modèles EL)	28.	Sonde de température d'extraction
14.	Contacteur batterie électrique (K5) (Modèles EL)	29.	Sonde de température d'air neuf
15.	Contacteur PV extraction (K4)	30.	Sonde de température de dégivrage

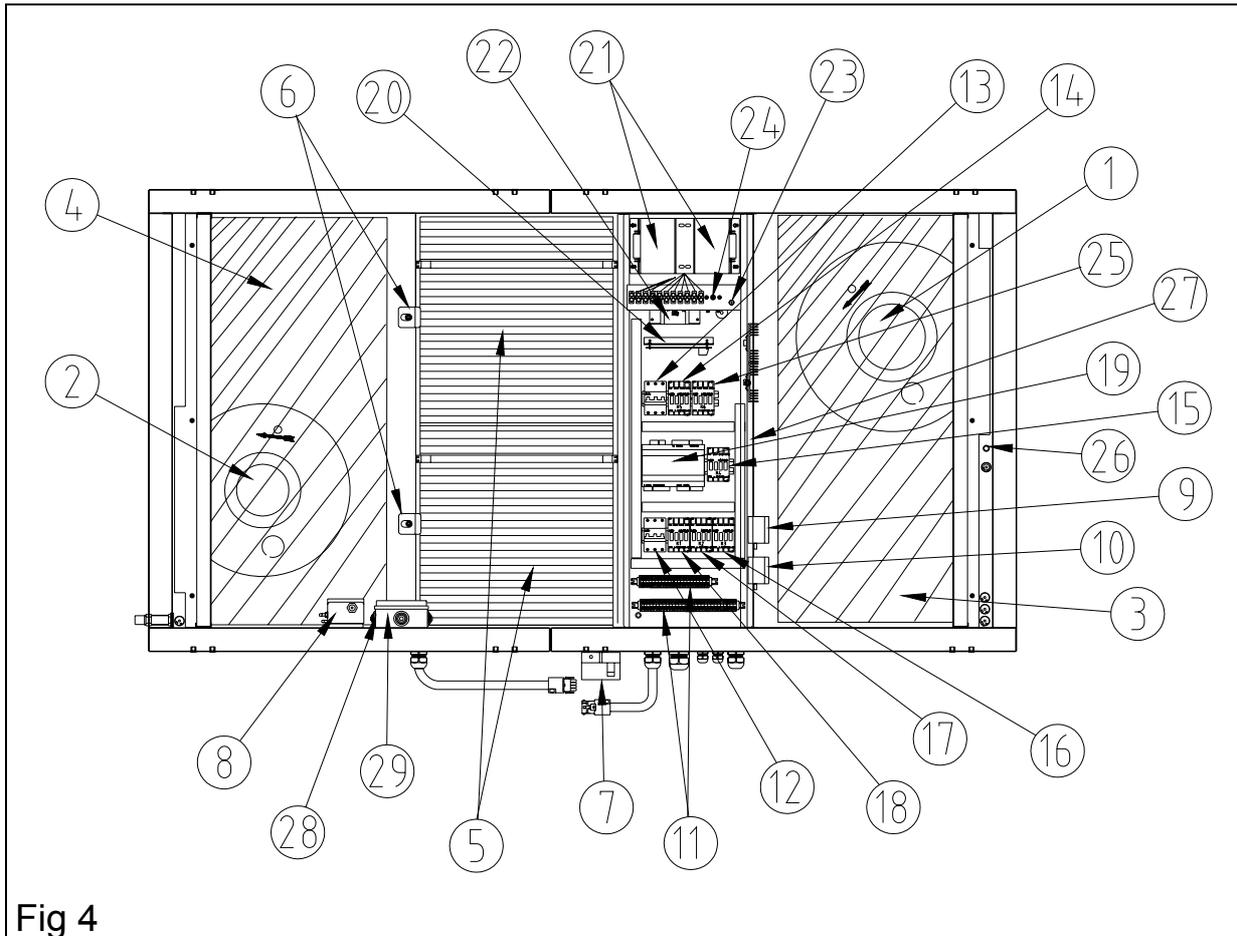


Fig 4

Description MAXI 1500, 2000

1.	Ventilateur de soufflage et trou d'inspection du sens de rotation.	16.	Contacteur GV extraction (K3)
2.	Ventilateur de d'extraction et trou d'inspection du sens de rotation.	17.	Contacteur PV soufflage (K2)
3.	Filtre air extrait, EU7	18.	Contacteur GV soufflage (K1)
4.	Filtre air neuf, EU7	19.	Régulateur Corrigo E28
5.	Echangeur de chaleur	20.	Triac batterie électrique (Modèles EL)
6.	Pattes de fixation échangeur	21.	Transformateur, vitesses ventilateurs
7.	Moteur du registre de by-pass	22.	Transformateur 24V AC, régulation
8.	Pressostat filtre air neuf	23.	Protection surchauffe batterie électrique. Réarmement manuel.
9.	Pressostat ventilateur de soufflage	24.	Protection surchauffe batterie électrique. Réarmement automatique.
10.	Pressostat filtre air extrait	25.	Contacteur présence débit (K6)
11.	Bornier de raccordement alimentation et connexions externes	26.	Sonde de température de soufflage
12.	Fusible circuit de contrôle et ventilateurs	27.	Sonde de température d'extraction
13.	Fusible batterie électrique (Modèles EL)	28.	Sonde de température d'air neuf
14.	Contacteur batterie électrique (K5) (Modèles EL)	29.	Sonde de température de dégivrage
15.	Contacteur PV extraction (K4)		

Introduction

Le manuel d'installation, d'utilisation et de maintenance concerne les unités de type MAXI fabriquées par Systemair. Il comprend les informations importantes concernant la conception, l'installation, le démarrage et l'utilisation afin d'assurer un fonctionnement correct de la centrale.

Il est important de lire ce manuel afin de réaliser une installation correcte et d'obtenir un fonctionnement sans défauts. Utiliser l'appareil suivant ces instructions et les normes de sécurité en vigueur.

Index

Introduction	3
Index	1
Fonctionnement	Erreur ! Signet non défini.
Généralités	2
Choix de la langue	Erreur ! Signet non défini.
Panneau de contrôle	2
Droits d'accès	2
Mot de passe	Erreur ! Signet non défini.
Utilisation	Erreur ! Signet non défini.
Alarmes	Erreur ! Signet non défini.
Démarrage de la centrale	Erreur ! Signet non défini.
Index des réglages	4
Manuel des réglages	5
Avertissement	Erreur ! Signet non défini.
Maintenance	13
Recherche de défaut	Erreur ! Signet non défini.
Service après vente	14
Protocole de mise en service	Erreur ! Signet non défini.

Fonctionnement

Généralités

Ce manuel décrit les fonctions et réglages les plus courants.

Pour plus de détails sur des fonctions ou réglages spécifiques de la régulation, contacter Systemair.

Les centrales MAXI avec batterie électrique sont équipées d'une post-ventilation de 3 minutes après arrêt de CTA.

N.B. Si une alarme externe (alarme incendie) est raccordée à la régulation, Les ventilateurs sont immédiatement arrêtés sans opérer de post-ventilation. Il est possible dans ce cas que la protection thermique de la batterie soit déclenchée. Voir **fig.3** et **4** pour le rearmement de la protection manuelle.

Choisir la langue des menus

Presser le bouton OK et basculer le sectionneur en position marche simultanément.

Presser le bouton OK. Choisir la langue à l'aide des boutons ▲ ou ▼.

▲ ou ▼ ◀ ou ▶

La langue peut également être modifiée sous *Configuration/System/Choose Language* (**page 11**).

Control panel

Droits d'accès

Il existe 3 différents niveaux d'accès, Le niveau *Système* possédant le plus haut niveau de droits, Le niveau *Opérateur* et le niveau basique.

Le niveau **Système** donne accès à toutes les modifications de paramètres dans tous les menus.

Le niveau **Opérateur** donne accès à toutes les informations en lecture de paramètres et la modification des paramètres hors menu de configuration.

Le niveau **basique** ne permet que la lecture des paramètres et réglages.

Mot de passe

Les mots de passe par défaut sont les suivants:

Système 1111

Opérateur 3333

Basique 5555

Comment procéder

Voir **fig 2**.

Les menus du régulateur CORRIGO E sont organisés en arborescence horizontale.

Les boutons ▲ ou ▼ permettent de naviguer entre les menus.

Les boutons ◀ ou ▶ permettent de naviguer dans les niveaux de chaque menu.

Pour changer des paramètres, les boutons ▲ ou ▼ sont utilisés pour augmenter ou réduire la valeur du paramètre sélectionné, les boutons ◀ ou ▶ permettent de passer d'un caractère à l'autre.

-Le bouton OK est utilisé pour confirmer un choix ou accéder au mode écriture.

-Le bouton C permet d'annuler une valeur modifiée et de restaurer la valeur originale.

-Le bouton ALARM permet d'accéder à la liste des alarmes.

Changer les paramètres

Les paramètres de certains menus peuvent être modifiés. Dans ce cas, la possibilité de modification est indiquée par la LED  clignotante.

Pour changer un paramètre, presser OK, la LED  devient alors fixe. Un curseur apparaît alors sur la première valeur modifiable.

S'il faut changer cette valeur, presser le bouton ▲ ou ▼. Pour les nombres comprenant plusieurs chiffres, il est possible de passer de l'un à l'autre à l'aide des boutons ◀ ou ▶.

Lorsque la valeur désirée est affichée, presser OK. Si l'affichage contient plusieurs valeurs modifiables, le curseur se positionne automatiquement sur la valeur suivante.

Pour passer à une valeur sans la modifier, presser le bouton ▶.

Pour annuler une modification et retourner à la valeur initiale presser longuement le bouton C jusqu'à disparition du curseur.

Navigation dans les menus

L'affichage de départ est à l'origine de l'arborescence des menus.

Presser ▼ permet de naviguer entre les menus de base. Presser ▲ permet de remonter dans la liste.

Pour entrer dans un menu de la liste, placer le curseur avec ▲ ou ▼ en face et presser ►.

Selon le type de code d'accès les menus seront accessibles ou non.

Pour naviguer dans le menu utiliser ▲ ou ▼. Lorsque des sous menus liés au menu choisi sont accessibles, un flèche est affichée sur la droite de l'afficheur. Pour en choisir un, presser encore ►.

Pour retourner en arrière, presser ◀.

Alarmes

Le bouton d'alarme (pos.1 en fig. 2) ouvre la liste des alarmes. Presser ce bouton pour visualiser les alarmes actives et non acquittées.

La LED  d'alarme (pos.2 en fig. 2) clignote si des alarmes ne sont pas acquittées et reste fixe si des alarmes acquittées sont encore actives.

S'il y a plusieurs alarmes, presser ▲ ou ▼ pour naviguer entre elles. Une alarme peut être acquittée ou bloquée en utilisant les boutons OK ou ▲ ou ▼.

Pour quitter et retourner au menu d'accueil, sélectionner annuler et presser le bouton ◀.

Note : Si une alarme a été bloquée, la sécurité à laquelle elle peut être liée sera désactivée tant que l'alarme n'est pas débloquée.

Le blocage d'alarme ne doit être effectué que momentanément, lors d'essais par exemple.

Pour consulter les réglages des alarmes, voir le protocole de mise en service.

Démarrage de la centrale

- Vérifier que tous les équipements externes sont raccordés
- Enclencher les disjoncteurs (**pos.12 et 13, page 2 et 3**) à l'intérieur de la CTA.
- Enclencher l'alimentation principale.
- Régler la date et l'heure, régler la température et programmer les plages horaires de fonctionnement. Régler les fonctions complémentaires si nécessaire.

Index des paramètres de contrôle

Actuel / Consigne	Température	5
Entrées / Sorties	indique valeurs et statuts des entrées /sorties	6
Réglage temps	Réglage de la date et de l'heure	
	Réglage des plages de fonctionnement et vacances	6
Réglages	Réglages des alarmes	7
Configuration		
-Entrées / Sorties	Indication et réglage des entrées / sorties	8
-Fonction contrôle	Réglage du mode de contrôle de température	9
-Type objet	Règle et active des fonctions (refroidissement 0-10VDC)	9
-Contrôle pompe	Règle le contrôle de pompe chaud/froid	9
-Free cooling	Active la fonction et ses réglages	9
-Contrôle CO2	Active la fonction et ses réglages	10
-Fonction incendie	Règle si la centrale fonctionne ou non	
	Réglage de l'entrée sur normalement ouvert /fermé	10
-Dégivrage échangeur	Choix entre arrêt soufflage et registre de by-pass	10
-Récupération froid	Active la fonction et ses réglages	10
-Consigne externe	Active la fonction et ses réglages	10
-Configuration alarme	Règle les paramètres des alarmes (Priorités, limites, déviations, arrêt de le CTA)	10
-Autres paramètres		
Marche forcée	Réglage en minutes	11
Temp ext pour changement mode de contrôle	Réglage de la temp extérieure pour changement du mode de contrôle de la température	11
Temp ext pour blocage de la vitesse 1/1	Réglage de la temp extérieure pour blocage de la vitesse 1/1 et passage en vitesse 1/2	11
-Système		
Choix langue	Choix de la langue des menus	11
Choix écran départ	Choix entre 5 écrans au démarrage	11
Été / Hiver automatique	Réglage du passage automatique horaire été / hiver	11
Adresse: PLA ELA	Utilisé pour la communication Exo-network	12
Adresse pour communication à distance	Permet d'entrer les adresses PLA:ELA des unités externes	12
Code pour communication Modbus	Permet d'entrer le code d'activation Modbus	12
Droits d'accès		
-Entrée code	Accès aux menus par code à 4 chiffres	12
-Sortie code	Retour au niveau d'accès basique	12
-Changer mot de passe	Modification du code d'accès aux menus	12

Régulateur, utilisation

Setp: 0.0°C															
Temp Soufflage Setp.: 0.0°C	<p><i>Uniquement utilisé lorsque l'unité est configurée en soufflage à temp. constante.</i></p> <p>Règle La consigne de température au soufflage.</p>														
Consigne comp Ext -29.9°C = 21.7°C -19.6°C = 21.0°C -10.8°C = 20.0°C	<p><i>Utilisé uniquement lorsque l'unité est configurée en soufflage à temp. constante avec compensation / temp. extérieure.</i></p> <p><i>Règle la température de soufflage pour 8 différentes températures extérieures.</i></p>														
Consigne comp Ext -4.0 °C = 19.7°C 5.3 °C = 18.9°C 11.9 °C = 18.4°C	<p>Détails du graphique: X Value: -29.9 °C Y Value: 21.7 °C</p> <table border="1"> <caption>Données du graphique de compensation</caption> <thead> <tr> <th>Température Extérieure (°C)</th> <th>Température de Soufflage (°C)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr><td>-29.9</td><td>21.7</td></tr> <tr><td>-19.6</td><td>21.0</td></tr> <tr><td>-10.8</td><td>20.0</td></tr> <tr><td>-4.0</td><td>19.7</td></tr> <tr><td>5.3</td><td>18.9</td></tr> <tr><td>11.9</td><td>18.4</td></tr> </tbody> </table>	Température Extérieure (°C)	Température de Soufflage (°C)	-29.9	21.7	-19.6	21.0	-10.8	20.0	-4.0	19.7	5.3	18.9	11.9	18.4
Température Extérieure (°C)		Température de Soufflage (°C)													
-29.9		21.7													
-19.6	21.0														
-10.8	20.0														
-4.0	19.7														
5.3	18.9														
11.9	18.4														
Consigne comp Ext 20.6 °C = 17.7°C 28.6 °C = 17.0°C															
Temp Extraction Actuel : 0.0 °C Consigne. : 0.0 °C	<p>Montre La température de reprise (extraction) actuelle.</p> <p><i>Utilisé uniquement lorsque l'unité est configurée en contrôle de reprise.</i></p> <p>Règle La consigne de température à la reprise</p>														
Temp Ambiance. 1 Actuel : 0.0 °C Setp. : 0.0 °C	<p><i>Utilisé uniquement lorsque l'unité est configurée en contrôle d'ambiance ou ambiance/soufflage.</i></p> <p>Montre La température d'ambiance actuelle.</p>														

Entrées / Sorties	
Entrées analogiques	Montre la configuration et les valeurs des entrées analogiques
Entrées digitales	Montre la configuration et les statuts des entrées digitales
Entrées universelles	Montre la configuration et les statuts des entrées universelles
Sorties analogiques	Montre la configuration et les valeurs des sorties analogiques
Sorties digitales	la configuration et les statuts des sorties digitales Montre

Réglage temps	
Heure / Date	Heure: 16:03 Date: 05:10:21 Jour: Mercredi
	Règle l'heure : heures : minutes Règle la date: Année : mois : jour Règle le jour de la semaine
Timer vitesse normale	Vitesse normale Lundi Per 1: 00:00- 00:00 Per 2: 00:00- 00:00
	Règle l'heure de départ de d'arrêt en vitesse normale. Il est possible de régler 2 périodes par jour. Utiliser ? ou ? pour changer de jour. N.B. Pour un fonctionnement permanent, régler 00:00-24:00. La vitesse normale est prioritaire sur la vitesse réduite,
	Vitesse normale Vacances Per 1: 00:00- 00:00 Per 2: 00:00- 00:00
	Règle l'heure de départ de d'arrêt en vitesse normale durant les vacances. Il est possible de régler 2 périodes par jour de vacances. N.B. Pour un fonctionnement permanent, régler 00:00-24:00. Voir <i>Réglage temps/ Vacances</i> pour indiquer les dates de vacances (24 sont possibles).
Timer vitesse réduite	Vitesse réduite Lundi Per 1: 00:00- 00:00 Per 2: 00:00- 00:00
	Règle l'heure de départ de d'arrêt en vitesse réduite. Il est possible de régler 2 périodes par jour. Utiliser ? ou ? pour changer de jour. N.B. Pour un fonctionnement permanent, régler 00:00-24:00. et la vitesse normale sur 00:00-00:00,
	Vitesse réduite Vacances Per 1: 00:00- 00:00 Per 2: 00:00- 00:00
	Règle l'heure de départ de d'arrêt en vitesse réduite durant les vacances. Il est possible de régler 2 périodes par jour de vacances. N.B. Pour un fonctionnement permanent, régler 00:00-24:00. Voir <i>Réglage temps/ Vacances</i> pour indiquer les dates de vacances (24 sont possibles).
Vacances	Vacances (mm:jj) 1: 01:01 - 01:01 2: 01:01 - 01:01 etc
	Règle Les dates de vacances. Il est possible de régler 24 périodes de vacances.

Réglages	
Réglages Alarme	Limites alarme Règle Les limites des alarmes Ex. Les déviations de température et les délais d'apparition
Manuel/Auto	Tout mode hors du mode auto donne une alarme. Le retour au mode Auto efface l'alarme
Mode fonctionnement Auto	Règle le mode de fonctionnement en Auto (sur horloge) Manuel ou Arrêt .
Temp AN Ctrl Auto Réglage manuel: 0.0	Règle Le contrôle de la température de soufflage en Auto / Marche / Arrêt. Règle La sortie signal de sortie entre 0 et 100% en mode marche. Les sorties Y2(échangeur), Y1(chauffage) et Y3 (refroidissement) suivent la demande du régulateur en mode auto.
AN: Auto AE: Auto	Règle Les ventilateurs de soufflage (AN) et d'extraction (AE) en mode Auto / Manuel GV (1/1) / Manuel PV (1/2) / Arrêt.
Heating Auto Réglage manuel: 0.0	Règle Le contrôle de la batterie (Y1) en mode Manuel / Arrêt/ Auto . Règle Le signal de sortie de 0 à 100% vers la batterie (En mode manuel).
Echangeur Auto Réglage manuel: 0.0	Règle Le contrôle de l'échangeur et du registre de by-pass (Y2) en mode Auto / Manuel / Arrêt . Règle Le signal de sortie de 0 à 100% vers l'échangeur (En mode manuel).
Refroidissement Auto Réglage manuel: 0.0	Règle La sortie refroidissement en Manuel, Auto ou Arrêt. Règle La sortie refroidissement de 0 à 100% (en mode manuel).

P1-Chauffage Auto P1-Echange Auto	<p>Règle la sortie P1 vers la pompe chauffage en Manuel, Auto ou Arrêt.</p> <p>Règle la sortie P1 vers la pompe d'échange en Manuel, Auto ou Arrêt.</p>
P1-Refroidissement Auto	<p>Règle la sortie P1 vers la pompe de refroidissement en Manuel, Auto ou Arrêt.</p>

Configuration		
Entrées / Sorties		
	Entrée Analogue	<p>Règle la configuration des entrées analogiques</p> <p>Règle la compensation s'il existe un déviation entre la valeur mesurée et la valeur lue (normalement non utilisé).</p> <p>Montre la valeur actuelle "Raw" de l'entrée, 0-10V DC ou °C.</p>
	Entrées digitales	<p>Règle la configuration des entrées digitales</p> <p>Montre le statut actuel Arrêt ou marche</p>
	Entrée universel	<p>Règle la configuration des entrées universelles (analogique ou digitale)</p> <p>Règle la compensation s'il existe un déviation entre la valeur mesurée et la valeur lue (normalement non utilisé).</p> <p>Montre la valeur actuelle "Raw" de l'entrée, 0-10V DC ou °C. (entrée analogique)</p>
		<p>Montre le statut actuel Arrêt ou marche (entrée digitale)</p>
	Sortie analogique	<p>Règle la configuration des sorties analogiques</p> <p>Montre la valeur actuelle en 0-10V DC.</p>
	Sortie Digital	<p>Règle la configuration des sorties digitales</p> <p>Set Règle le statut de la sortie en Auto / Manuel marche / Manuel arrêt.</p> <p>Montre le statut actuel Arrêt ou marche</p>

Fonction Ctrl	Fonction Ctrl Mode: CTRL Reprise	Règle la fonction de contrôle de température: - CTRL reprise :Contrôle de la température de reprise avec fonction de cascade (voir les réglages de température Maxi et mini au soufflage à l'écran suivant). - CTRL ambiance:Contrôle d'ambiance avec fonction de cascade (voir les réglages de température Maxi et mini au soufflage à l'écran suivant) . - CTRL soufflage compe: Contrôle de la température de soufflage avec compensation en fonction de la température extérieure. - CTRL soufflage: Contrôle de la température de soufflage. - Reprise / Soufflage: Contrôle de la température de soufflage ou de reprise (avec cascade) en fonction de la température extérieure. (Voir "Autres paramètres pour les réglages de la température de passage d'un mode à l'autre).Voir les réglages de température Maxi et mini au soufflage à l'écran suivant. - Ambiance / Soufflage: Contrôle de la température de soufflage ou d'ambianbce (avec cascade) en fonction de la température extérieure. (Voir "Autres paramètres pour les réglages de la température de passage d'un mode à l'autre). Voir les réglages de température Maxi et mini au soufflage à l'écran suivant.
	Si cascade CTRL max/min AN consigne Max: 0.0 °C Min: 0.0 °C	<i>Uniquement utilisé en fonction avec cascade.</i> Règle la température de soufflage Maximum et Minimum.
Type objet	Refroidissement Non utilisé	Règle si une batterie à eau froide doit être activée(0-10V DC).
Ctrl pompe	P1-Chauffage	Règle l'arrêt de la pompe à Oui ou Non. Règle le délai d'arrêt de la pompe en minutes Règle la température extérieure limite pour l'arrêt de la pome.
Ctrl pompe	P1-Refroidissement	Règle le délai d'arrêt de la pompe en minutes
Free cooling	Free cool actif: Non Temp ext activation 0 °C	Règle si le free cooling est actif ou non Règle la température (jour) la plus basse pour laquelle le free coolin peut être activé. N.B. Le free cooling peut être utilisé si la centrale possède un registre de by-pass.
	Temp ext nuit Haute: 0.0 °C Basse: 0.0 °C Temp anb. min 0.0 °C	Règle entre quelles températures extérieures nocturnes le free cooling peut être activé. Règle la température intérieure la plus basse pour stopper la fonction free cooling. Fonction: Cette fonction est utilisée l'été pour refroidir le bâtiment à l'aide de l'air frais extérieur.

CO2/VOC Ctrl	CO2/VOC active Jamais Type: Ventilateur Durée mini: 0 min	Règle quand la fonction doit être active: Jamais, Toujours, en cours de prog. (timer on) , hors des prog. (Timer off) Règle la durée minimum de fonctionnement	
	Niveau activation Vitesse 1/2: 000 ppm Vitesse 1/1: 000 ppm diff: 000 ppm	Règle la valeur en ppm à laquelle les ventilateurs démarrent (vitesse 1/2) et la valeur en ppm à laquelle les ventilateurs passent en grande vitesse (1/1). Règle un différentiel en ppm entre la valeur d'enclenchement de la petite vitesse et l'arrêt des ventilateurs.	
Fonction incendie	Extraction si alarme No	Règle si la centrale doit fonctionner ou non en cas d'alarme incendie. Fonction: si le réglage est sur oui, le ventilateur d'extraction seul fonctionnera en cas d'alarme.	
	Entrée al. Incendie Normalement ouvert	Règle la position du contact d'entrée d'alarme incendie (NO ou NF)	
Dégivrage échangeur	Dégivrage échangeur Oui --->	N.B. Ne doit pas être modifié	
		T° arrêt AN: 5°C	Règle la température basse à laquelle le dégivrage de l'échangeur passe de by-pass à arrêt du soufflage. N.B. la température doit être réglée à -10°C quand un registre de by-pass est utilisé.
Récupération froid	Récupération froid Non Limite: 0.0 °C	Règle si la récupération de froid est active ou non. Règle la différence de température pour le démarrage de la récupération de froid. Fonction: Si la température d'air repris est inférieure (valeur réglable) à la température extérieure, la récupération de froid peut être activée. N.B. La récupération de froid doit être utilisée avec un registre de by-pass.	
Consigne externe	Consigne externe Inactive Min setp.: 0.0 °C Max setp.: 0.0 °C	Règle si la fonction de point de consigne externe est activée ou non. Règle la plage de réglage (minimum et maximum) pour le potentiomètre externe (PT1000).	
Configuration alarme	Alarme no(1-48): 1 XX -->	Règle la configuration des alarmes Règle la priorité de chaque alarme (Inactive, Classe C, Classe B, Classe A) . Règle si la centrale doit s'arrêter ou non. Règle d'autres paramètres : Délais, Limites, Déviations.	

Autres paramètres	Marche forcée 60 min	Règle la durée en minutes pour laquelle la centrale fonctionne en marche forcée à partir d'un bouton poussoir. Si la durée est réglée à 0 min, la centrale sera en marche forcée tant que l'entrée sera en position fermée.		
	T° ext,pour Changement Ctrl mode 13 °C	Règle la température extérieure pour le changement de mode de contrôle. Fonction: Si la centrale est configurée pour le mode de contrôle reprise / soufflage ou ambiance / soufflage, ce menu permet de régler la température d'air extérieur d'activation.		
	T°ext.pour blocage vitesse 1/1: 0 °C	Règle la température extérieure à laquelle la CTA ne peut fonctionner qu'en petite vitesse. Fonction: Si la température extérieure est inférieure à la valeur réglée, la régulation force le passage en petite vitesse.		
Système	Choix langue English	Règle le menu de choix de langue Note: Il est possible d'accéder à cette fonction en coupant l'alimentation puis en appuyant sur OK lors de la remise sous tension.		
	Choix écran Type 1	Règle l'affichage de l'écran d'accueil en tre 5 modèles.		
		Regulateur pour CTA 05:11:27 08:48 System: Fonctionnemen Sp:22.0°C Act:21.8°C	Type 1 - La 2e ligne indique la date et l'heure. - La 3e ligne indique le statut de fonctionnent actuel. - La 4e ligne indique le point de consigne de température et la valeur actuelle.	
		Regulateur pour CTA System: Fonctionnemen Sp:22.0°C Act:21.8°C Y1:0% Y2:93% Y3:0%	Type 2 - - La 2e ligne indique le statut de fonctionnent actuel. - La 3e ligne indique le point de consigne de température et la valeur actuelle. - La 4e ligne indique les valeurs de sortie (%) des sorties.	
		Regulateur pour CTA System: Running Sp:22.0°C Act:21.8°C SAF:1100PaEAF:1050Pa	Type 3 - La 2e ligne indique le statut de fonctionnent actuel. - La 3e ligne indique le point de consigne de température et la valeur actuelle - La 4e ligne indique les statuts des ventilateurs.	
		Regulateur pour CTA 05:11:27 08:48 System: Fonctionnemen	Type 4 - La 2e ligne indique la date et l'heure. - La 3e ligne indique le statut de fonctionnent actuel.	
		Regulateur pour CTA 05:11:27 08:48	Type 5 - La 2e ligne indique la date et l'heure.	
	Automatique été/ hiver (heure) Oui	Règle si l'horloge intégrée effectuera automatiquement le changement d'heure été / hiver.		

	Adresse: PLA: 000 ELA: 000	Montre l'adresse de la CTA pour la communication. Cette fonction n'est utilisée que si la centrale est raccordée à un réseau de type EXO. Ne pas modifier les valeurs dans un autre cas.
	Adresse pour remote communication (PLA:ELA) : 00:00	Règle l'adresse pour l'unité externe. Pour la communication avec d'autres unités dans un réseau EXO.
	Communication code modbus 0 Modbus: Not Active	Règle si la communication Modbus est activée. Un code est nécessaire pour cette activation.

Droits d'accès		
Log on	Log on Enter password **** Actual level:None	Dans ce menu, il est possible d'entrer à chaque niveau en entrant le code à 4 chiffres approprié. Le menu de log apparaît également à chaque tentative d'accès à des données demandant un droit d'accès supérieur. Presser le bouton OK, un curseur apparaît sur la première position de code. Indiquer la valeur à l'aide des boutons haut ou bas. Presser le bouton droite pour aller en position suivant, répéter l'opération pour les 4 chiffres. Presser OK pour confirmer. Après quelques secondes, l'écran indique le niveau accédé par le code. Appuyer sur la flèche Gauche pour quitter le menu.
Log off	Log off? Non Niveau actuel:Sans	Ce menu permet de sortir de l'accès actuel et retourner au niveau basique. La déconnexion est automatiquement effectuée après 5 minutes d'inactivité.
Changer mot de passe	Changer passe pour Niveau:Sans Nouveau passe: ****	Par défaut les codes du régulateur Corrigo sont les suivants: Système 1111 Operat 3333 (Opérateur) Sans 5555. (Basique) Le changement de mot de passe n'est possible à effectuer que pour des niveaux inférieurs ou égaux au niveau actuel. Nous recommandons de ne pas modifier les mots de passe au risque de devoir effacer la totalité de la mémoire du régulateur s'ils sont perdus.

Avertissement

Afin d'éviter tout choc électrique, incendie ou autre dommage pouvant se produire en relation un mauvais raccordement ou une mauvaise utilisation de la centrale, il est nécessaire de prendre les points suivants en consideration:

- Le système doit être installé en respect des instructions de montage.
- Déconnecter l'alimentation avant toute intervention de maintenance ou d'entretien.
- Les sèche linge ne doivent pas être raccordés à la centrale.
- S'assurer que les filtres sont bien en place avant de démarrer la centrale.
- La maintenance doit être effectuée suivant les instructions jointes.

Maintenance

La maintenance des Maxi doit être effectuée entre 3 et 4 fois par an. En dehors des opérations de nettoyage general, les points suivants doivent être effectués:

1. Changement des filtres soufflage / extraction. (Lorsque le régulateur en donne l'alarme)

Les filtres à poches ne sont pas lavables et doivent être changes. Des pressostats mesurent en permanence la perte de charge des filtres.

Les pertes de charge initiales sont: approx.: Maxi 1100 90Pa, Maxi 1500 100Pa et Maxi 2000 140Pa les pertes de charge finales sont approx. 200-220Pa pour toutes les tailles.

2. Vérification de l'échangeur (1 fois par an), (fig.3 et 4).

Après une longue période d'utilisation, il est possible que des depots de poussière se forment dans l'échangeur et bloquent le passage de l'air. Afin de maintenir son rendement, il est important de nettoyer l'échangeur régulièrement. Il peut être démonté facilement et nettoyé à l'aide d'eau savonneuse ou d'air comprimé. Ne pas utiliser de détergents à base d'ammoniaque.

3. Vérification des ventilateurs (1 fois par an), (fig.3 et 4).

Même si la maintenance des filtres est effectuée régulièrement, de la poussière et de la graisse peuvent s'accumuler sur les ventilateurs au fil du temps (pos.1 et 2 en fig. 3 et 4). Cela peut réduire leur rendement. Les ventilateurs peuvent être nettoyés à l'aide d'un chiffon ou d'une brosse souple. Ne pas utiliser d'eau. Du White Spirit peut être ponctuellement utilisé pour les traces résistantes. Bien sécher avant le remontage.

4. Nettoyage des bouches de soufflage et d'extraction (selon nécessité)

(1 fois par an)

Les bouches de soufflage ainsi que les bouches d'extraction doivent être régulièrement nettoyées afin de conserver une performance optimale du système de ventilation.

5. Vérification de l'entrée d'air neuf

(1 fois par an)

Vérifier que l'entrée d'air neuf est dégagée, notamment en automne et en hiver lorsque les feuilles ou la neige peuvent s'accumuler poussées par le vent.

6. Nettoyage du réseau de gaines (selon nécessité)

Si le réseau de gaines nécessite un nettoyage, un équipement spécial est nécessaire. Contacter une entreprise spécialisée.

NOTE! Si des entrées ou sorties d'air sont situées en toiture, il est également nécessaire de les vérifier une fois par an.

Recherche de défaut

En cas de problème de fonctionnement, merci de vérifier les points suivants avant de contacter un service après vente. Toujours vérifier si une alarme n'est pas active sur le rappel de commande du régulateur.

1. Les ventilateurs ne démarrent pas

- A.) Vérifier les fusibles
- B.) Vérifier les réglages (Horaires de fonctionnement, Manuel/Auto,)
- C.) Vérifier les messages d'alarme

2. Débit d'air faible

- A.) Vérifier les réglages de vitesse des ventilateurs
- B.) Vérifier l'ouverture des registres
- C.) Vérifier l'état des filtres
- D.) Vérifier l'état et l'ouverture de bouches et des Clapets coupe-feu (si présents)
- E.) Vérifier l'état de propreté de l'échangeur
- F.) Vérifier l'état de l'entrée / sortie d'air
- G.) Vérifier l'état du réseau de gaines.
- H.) Vérifier le sens de rotation des ventilateurs

3. Soufflage froid

- A.) Vérifier le réglage de température sur le régulateur
- B.) Vérifier si le thermostat de Surchauffe n'a pas déclenché. Le réarmer si nécessaire (bouton rouge marqué RESET (pos.24 en fig.3 et pos.23 en fig.4).
- C.) Vérifier l'état du filtre de reprise.
- D.) Vérifier la position du registre de by-pass. En standard sur la taille 1100, en accessoire sur les tailles 1500 et 2000.
- E.) Vérifier que la protection thermique des ventilateurs n'a pas déclenché. Voir les alarmes sur le rappel de commande.

4. Bruit vibrations

- A.) Vérifier l'état des ventilateurs ainsi que leur sens de rotation

Service après vente

Avant de contacter le service après vente, noter la référence ainsi que le numéro de série de l'appareil indiqué sur une des faces de l'appareil.

Protocole de mise en service

Société

Responsable

Client	Date	Installation
Unité	N° Unité	Adresse de l'installation
Modèle/ taille	N° Série	

Réglage date et heure effectué.

Horloge programmée.

Raccordements externes effectués (sondes, registres, alarmes externes) .

Fonction	Réglage d'usine	Valeur réglée
Temperature (°C). Fonction de contrôle	Soufflage <input type="checkbox"/> Reprise <input checked="" type="checkbox"/> Ambiance <input type="checkbox"/> Soufflage avec compensation T° ext. ___ <input type="checkbox"/> Soufflage / reprise fonction de Temperature extérieure _____ <input type="checkbox"/> Soufflage / ambiance fonction de Temperature extérieure _____ <input type="checkbox"/>	Soufflage <input type="checkbox"/> Reprise <input type="checkbox"/> Ambiance <input type="checkbox"/> Soufflage avec compensation T° ext. ___ <input type="checkbox"/> Soufflage / reprise fonction de Temperature extérieure _____ <input type="checkbox"/> Soufflage / ambiance fonction de Temperature extérieure _____ <input type="checkbox"/>
Consigne	<u>21,0</u> °C	___ °C
Compensation T° ext (Contrôle soufflage)		
T° ext. / T° soufflage		
Point 1,2 et 3	<u>-20,0 / 25,0</u> <u>-15,0 / 24,0</u> <u>-10,0 / 23,0</u>	___ / ___ ___ / ___ ___ / ___
Point 4,5 et 6	<u>-5,0 / 23,0</u> <u>0,0 / 22,0</u> <u>5,0 / 20,0</u>	___ / ___ ___ / ___ ___ / ___
Point 7 et 8	<u>10,0 / 18,0</u> <u>15,0 / 18,0</u>	___ / ___ ___ / ___
Soufflage mini	<u>12,0</u> °C	___ °C
Soufflage maxi	<u>30,0</u> °C	___ °C
Temp ext. passage Soufflage / Reprise ou ambiance	<u>13,0</u> °C	___ °C

Fonction	Réglage d'usine	Valeur réglée
Débit (Transformateur)		
Grande vitesse 1/1		
MAXI 1100:	<u>230</u> V	80V <input type="checkbox"/> 100V <input type="checkbox"/> 125V <input type="checkbox"/> 150V <input type="checkbox"/> 170V <input type="checkbox"/> 190V <input type="checkbox"/> 230V <input type="checkbox"/>
MAXI 1500/2000 3x400V:	<u>400</u> V	140V <input type="checkbox"/> 180V <input type="checkbox"/> 230V <input type="checkbox"/> 280V <input type="checkbox"/> 400V <input type="checkbox"/>
Petite vitesse 1/2		
MAXI 1100:	<u>125</u> V	80V <input type="checkbox"/> 100V <input type="checkbox"/> 125V <input type="checkbox"/> 150V <input type="checkbox"/> 170V <input type="checkbox"/> 190V <input type="checkbox"/> 230V <input type="checkbox"/>
MAXI 1500/2000 3x400V:	<u>230</u> V	140V <input type="checkbox"/> 180V <input type="checkbox"/> 230V <input type="checkbox"/> 280V <input type="checkbox"/> 400V <input type="checkbox"/>
Petite vitesse forcée pour T° ext inférieure à	<u>-10</u> °C	_____ °C
Refroidissement		
Fonction refroidissement	Water <input checked="" type="checkbox"/> 0-10V <input checked="" type="checkbox"/>	Water <input type="checkbox"/> Not used <input type="checkbox"/> 0-10V <input type="checkbox"/>

Réglages de l'horloge

Les réglages d'usine pour la grande vitesse 1/1 sont les suivants:

Periode 1. 07:00-16:00 Lundi-Vendredi, Grande vitesse 1/1 . 00:00-00:00 (non activé) Samedi-Dimanche et Vacances.

Periode 2. 00:00-00:00 Lundi-dimanche et vacances. 00:00-00:00 (non activé).

Aucune période n'est active pour la petite vitesse.

N.B. Une demande en grande vitesse est prioritaire sur une demande en petite vitesse.

Jour	Période	Grande vitesse 1/1	Petite vitesse 1/2
Lun	1	___ : ___ - ___ : ___	___ : ___ - ___ : ___
	2	___ : ___ - ___ : ___	___ : ___ - ___ : ___
Mar	1	___ : ___ - ___ : ___	___ : ___ - ___ : ___
	2	___ : ___ - ___ : ___	___ : ___ - ___ : ___
Mer	1	___ : ___ - ___ : ___	___ : ___ - ___ : ___
	2	___ : ___ - ___ : ___	___ : ___ - ___ : ___
Jeu	1	___ : ___ - ___ : ___	___ : ___ - ___ : ___
	2	___ : ___ - ___ : ___	___ : ___ - ___ : ___
Ven	1	___ : ___ - ___ : ___	___ : ___ - ___ : ___
	2	___ : ___ - ___ : ___	___ : ___ - ___ : ___
Sam	1	___ : ___ - ___ : ___	___ : ___ - ___ : ___
	2	___ : ___ - ___ : ___	___ : ___ - ___ : ___
Dim	1	___ : ___ - ___ : ___	___ : ___ - ___ : ___
	2	___ : ___ - ___ : ___	___ : ___ - ___ : ___

Vacances (Mois .jour)	Vacances (Mois .jour)	Vacances (Mois .jour)	Vacances (Mois .jour)
1. ___ . ___ - ___ . ___	7. ___ . ___ - ___ . ___	13. ___ . ___ - ___ . ___	19. ___ . ___ - ___ . ___
2. ___ . ___ - ___ . ___	8. ___ . ___ - ___ . ___	14. ___ . ___ - ___ . ___	20. ___ . ___ - ___ . ___
3. ___ . ___ - ___ . ___	9. ___ . ___ - ___ . ___	15. ___ . ___ - ___ . ___	21. ___ . ___ - ___ . ___
4. ___ . ___ - ___ . ___	10. ___ . ___ - ___ . ___	16. ___ . ___ - ___ . ___	22. ___ . ___ - ___ . ___
5. ___ . ___ - ___ . ___	11. ___ . ___ - ___ . ___	17. ___ . ___ - ___ . ___	23. ___ . ___ - ___ . ___
6. ___ . ___ - ___ . ___	12. ___ . ___ - ___ . ___	18. ___ . ___ - ___ . ___	24. ___ . ___ - ___ . ___

Fonction	Réglage d'usine	Valeur réglée
Free cooling		
Mode:	Off <input checked="" type="checkbox"/>	On <input type="checkbox"/> Off <input type="checkbox"/>
Démarre si température jour supérieure à:	<u>22.</u> °C	____ °C
Arrêt si température nuit extérieure supérieure à :	<u>15.</u> °C	____ °C
Arrêt si température nuit extérieure inférieure à :	<u>5.</u> °C	____ °C
Arrêt si température ambiance inférieure à :	<u>18.</u> °C	____ °C
Contrôle CO2		
Actif:	Jamais <input checked="" type="checkbox"/>	Jamais <input type="checkbox"/> Hors prog. horloge <input type="checkbox"/> Toujours <input type="checkbox"/> En prog. horloge <input type="checkbox"/>
Durée minimum:	<u>20.</u> min	____ min
Niveau d'activation:	Petite vitesse 1/2 <u>800</u> ppm Grande vitesse 1/1 <u>1000</u> ppm Différentiel (PV / Arrêt) <u>160</u> ppm	Petite vitesse 1/2 ____ ppm Grande vitesse 1/1 ____ ppm Différentiel (PV / Arrêt) ____ ppm
Recupération de froid		
Actif:	Non <input checked="" type="checkbox"/>	Non <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/>
Différentiel (reprise / extérieur):	<u>0.0</u> °C	____ °C
Fonction incendie		
Extraction si alarme incendie:	Non <input checked="" type="checkbox"/>	Non <input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/>
Entrée alarme:	Normalement ouvert <input checked="" type="checkbox"/>	Normalement ouvert <input type="checkbox"/> Normalement fermé <input type="checkbox"/>
Dégivrage échangeur		
T° arrêt ventilateur soufflage: (Réglage avec by pass -10°C) (Réglage sans by pass 5°C)	MAXI 1100 <u>-10</u> °C MAXI 1500 et 2000 <u>+5.</u> °C	____ °C

Fonction	Réglage d'usine	Valeur réglée
Pompe chaud (modèle HW)		
Mode arrêt pompe (No sur EL):	Oui <input checked="" type="checkbox"/>	Oui <input type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/>
Délai arrêt pompe:	<u>5.</u> min	___ min
Temp arrêt pompe:	<u>10.</u> °C	___ °C
Hysteresis arrêt pompe:	<u>1.</u> °C	___ °C
Exercice pompe (heures):	<u>15.</u>	___
Pompe refroidissement		
Délai arrêt pompe:	<u>5.</u> min	___ min
Autres paramètres		
Marche forcée	<u>60.</u> min	___ min

Configuration des alarmes.

Alarme	Valeur usine	Valeur réglée	Alarme	Valeur usine	Valeur réglée
1.2 Défaut Vent. AN/AE Classe Délai Arrêt ventilation si alarme active	B 300 s Non		22. T° extraction basse Classe Délai Arrêt ventilation si alarme active Température mini	B 30 min Non 10 °C	
3. Défaut chaud P1 (pompe) (Modèles HW) Classe Délai Arrêt ventilation si alarme active	B 5 s Non		23. Surchauffe Bat. Elec (inactive sur modèles HW) Classe Délai Arrêt ventilation si alarme active	A 0 s Oui	
4. Défaut froid P1 (pompe) Classe Délai Arrêt ventilation si alarme active	B 5 s Non		25. T° antigel basse (sur modèles HW) Classe Délai Arrêt ventilation si alarme active limite	A 0 s Oui 7 °C	
5. Défaut échangeur P1 (pompe) Classe Délai Arrêt ventilation si alarme active	B 20 s Non		27. Erreur sonde Classe Délai Arrêt ventilation si alarme active	B 5 s Non	
6. Encrassement filtre Classe Délai Arrêt ventilation si alarme active	B 300 s Non		35. Ventilation Manuel Classe Délai Arrêt ventilation si alarme active	C 0 s Non	
7. Protec débit d'air Classe Délai Arrêt ventilation si alarme active	B 5 s Non		36. AN contrôle manuel Classe Délai Arrêt ventilation si alarme active	C 0 s Non	
10. Alarme incendie Classe Délai Arrêt ventilation si alarme active	A 0 s Oui		37. AN mode manuel Classe Délai Arrêt ventilation si alarme active	C 0 s Non	
11. Contact externe Classe Délai Arrêt ventilation si alarme active	C 0 s Oui		39. AE mode manuel Classe Délai Arrêt ventilation si alarme active	C 0 s Non	

NB. Systemair se reserve le droit d'apporter toute modification à ce document dans un but d'amélioration sans aucune information préalable.

Systemair France
5, Rue Régault
93500 PANTIN

Tél : 01 48 91 14 14
Fax: 01 48 91 80 33
www.systemair.fr

Contact : info@systemair.fr

Systemair AB
Industrivägen 3
SE-739 30 Skinnskatteberg
Phone +46 222 440 00
Fax +46 222 440 99
www.systemair.com

204414 15 December 2005